

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de L'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique



Centre universitaire Salhi Ahmed – Naâma
Institut des Lettres et des Langues
Département des Langues Étrangères

Mémoire pour l'obtention du diplôme de Master
Option : Didactique des langues étrangères

Intitulé

**L'intégration de la compétence interculturelle dans la
formation des enseignants de FLE.**

Cas des enseignants du secondaire de la wilaya de Naâma.

Présenté par : M. LAOUFI Abdelbaqi

Sous la direction de : Pr. REMMAS Baghdad

Devant le jury composé de :

Prédisent : Dr. TALBI Chikh, Centre universitaire de Naâma

Examineur : Mme SMAIL Leila, Centre universitaire de Naâma

Rapporteur : Pr. REMMAS Baghdad, Centre universitaire de Naâma

Année universitaire 2024-2025

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de L'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique



Centre universitaire Salhi Ahmed – Naâma
Institut des Lettres et des Langues
Département des Langues Étrangères

Mémoire pour l'obtention du diplôme de Master
Option : Didactique des langues étrangères

Intitulé

**L'intégration de la compétence interculturelle dans la
formation des enseignants de FLE.**

Cas des enseignants du secondaire de la wilaya de Naâma.

Présenté par : M. LAOUFI Abdelbaqi

Sous la direction de : Pr. REMMAS Baghdad

Devant le jury composé de :

Prédisent : Dr. TALBI Chikh, Centre universitaire de Naâma

Examineur : Mme SMAIL Leila, Centre universitaire de Naâma

Rapporteur : Pr. REMMAS Baghdad, Centre universitaire de Naâma

Année universitaire 2024-2025



Dédicace

A mon père décédé qui n'a pas pu voir mon travail.

*A ma mère qui m'a soutenu moralement et
émotionnellement jusqu'ici.*

*A mon épouse, pour sa patience, sa compréhension
et son appui inestimable tout au long de cette
aventure académique.*

*A ma petite fille Lina, depuis que tu as pointé le
petit bout de ton nez, tu as transformé ma vie.*

*A ma famille, en particulier mon oncle Abderrazak
(ABBIDA) pour son soutien indéfectible et sa
confiance en moi.*

*A mon oncle Abdelati et son épouse Agnès. Ils m'ont
inspiré. Ma gratitude pour tout ce que vous avez
fait pour moi.*

*A mes enseignants, pour leur accompagnement
rigoureux et leur conseils éclairés, qui ont nourri ma
réflexion et enrichi ma démarche.*

2025



Remerciemen

Je tiens à exprimer ma profonde gratitude à toutes les personnes qui ont, de près ou de loin, contribué à l'aboutissement de ce mémoire.

Je remercie tout particulièrement mon encadrant pour ses conseils avisés, sa disponibilité et son accompagnement bienveillant tout au long de cette recherche.

Mes sincères remerciements s'adressent également aux enseignants du département de français, pour la richesse de leur enseignement, leur écoute et leur soutien indéfectible.

Je tiens à adresser une reconnaissance particulière aux enseignants du secondaire de la wilaya de Naâma qui ont accepté, avec générosité et ouverture, de participer à cette étude. Leur collaboration a été précieuse pour la réalisation de ce travail portant sur l'intégration de l'interculturalité dans la formation des enseignants.

Merci à toutes celles et ceux qui ont, par leurs mots, leurs conseils ou leur présence, apporté leur pierre à l'édifice.

Résumé

Titre: L'intégration de la compétence interculturelle dans la formation des enseignants de FLE au secondaire en Algérie

Résumé

Cette étude vise à évaluer la place accordée à la compétence interculturelle dans la formation des enseignants de français langue étrangère (FLE) au niveau secondaire en Algérie. À travers une enquête menée auprès de trente enseignants de la wilaya de Naâma, l'analyse met en évidence une prédominance de l'approche théorique dans la formation initiale, avec peu d'applications concrètes en classe. La formation continue, quant à elle, reste marginale et peu orientée vers le développement de pratiques interculturelles. Les enseignants expriment un fort besoin d'accompagnement pratique, notamment par le biais de séminaires, d'ateliers et de ressources authentiques. Les résultats soulignent également l'importance du rôle de l'enseignant en tant que modèle d'ouverture et d'empathie. Bien que l'échantillon soit limité, cette recherche souligne l'urgence de repenser les dispositifs de formation pour mieux préparer les enseignants aux enjeux interculturels actuels.

Les mots clés : interculturel, FLE, formation des enseignants, pratiques pédagogiques, Algérie

Title: The Integration of Intercultural Competence in the Training of Secondary School FLE Teachers in Algeria

Abstract

This study aims to assess the extent to which intercultural competence is integrated into the training of French as a Foreign Language (FLE) teachers at the secondary level in Algeria. Based on a survey conducted with thirty teachers in the Naâma region, the analysis reveals that initial training remains mostly theoretical and lacks practical classroom implementation. Continuing education is limited and rarely focuses on intercultural issues. Teachers express a strong need for practical support through workshops, seminars, and authentic cultural materials. The findings also highlight the essential role of the teacher as a model of openness and empathy. Despite the limited sample, the study emphasizes the need to rethink training programs to better equip teachers for today's intercultural challenges.

The keywords: intercultural, FLE, teacher training, pedagogical practices, Algeria

العنوان : إدماج الكفاءة البيثقافية في تكوين أساتذة اللغة الفرنسية في الطور الثانوي بالجزائر

الملخص

تهدف هذه الدراسة إلى تقييم مدى إدماج الكفاءة البيثقافية في تكوين أساتذة اللغة الفرنسية كلغة أجنبية في الطور الثانوي بالجزائر. من خلال استبيان موجه لثلاثين أستاذًا في ولاية النعامة، أظهرت النتائج أن التكوين الأولي يظل نظريًا إلى حد كبير مع نقص في التطبيقات العملية داخل القسم. كما أن التكوين المستمر محدود ولا يركز بما فيه الكفاية على الجانب البيثقافي. عبر الأساتذة عن حاجتهم إلى دعم عملي من خلال ورشات عمل وندوات ووسائل تعليمية أصيلة. كما أكدت الدراسة على دور الأستاذ كنموذج للانفتاح والتسامح. ورغم محدودية العينة، فإن هذه الدراسة تدعو إلى إعادة النظر في برامج التكوين لمواجهة التحديات البيثقافية الراهنة

الكلمات المفتاحي : البيثقافي، اللغة الفرنسية، تكوين الأساتذة، الممارسات التعليمية، الجزائر

Introduction générale.....	10
I. Cadre théorique.....	14
CHAPITRE I : L'intégration de la dimension interculturelle dans l'enseignement du FLE.....	15
Introduction.....	16
1. L'interculturel dans l'enseignement du FLE.....	17
1.1. Définition et enjeux de la compétence interculturelle.....	17
1.1.1. Définition de l'interculturalité en didactique des langues.....	18
1.1.2. Importance de l'interculturel pour le développement des compétences en langue étrangère.....	29
1.2. L'interculturel dans les approches didactiques.....	20
1.2.1. L'approche communicative et l'interculturel.....	20
1.2.2. L'approche actionnelle et la prise en compte des dimensions culturelles.....	21
1.3. L'intégration de l'interculturel dans les programmes de FLE en Algérie.....	22
1.3.1. Analyse des curricula officiels en Algérie.....	23
1.3.2. Comparaison avec d'autres contextes éducatifs francophones.....	24
Conclusion du chapitre I.....	27
CHAPITRE II : La formation des enseignants de FLE en Algérie : Enjeux et défis de l'interculturel.....	28
Introduction.....	29
2. La formation initiale et continue des enseignants de FLE en Algérie.....	30
2.1. Organisation et contenu de la formation initiale.....	30
2.1.1. Structure des formations universitaires en Algérie.....	30
2.1.2. Place de l'interculturel dans les cursus de la formation initiale.....	31
2.2. La formation continue des enseignants de FLE.....	32
2.2.1. Existence ou absence de formation spécifiques sur l'interculturel.....	32
2.3. Les difficultés liées à l'acquisition de la compétence interculturelle.....	35
2.4. Relation entre la compétence interculturelle des enseignants et l'intérêt des apprenants.....	36
Conclusion du chapitre II.....	37
II. Cadre pratique.....	38
CHAPITRE MÉTHODOLOGIQUE.....	39
1. Introduction.....	40
2. Objectif de la recherche.....	40
3. Matériel	41
4. Méthodologie.....	44
5. Analyse et interprétation des résultats	47
6. Limites de la recherche.....	69
Conclusion générale.....	71
Bibliographie.....	75
Annexe.....	79

Liste de figures

Figure

01	La structure du questionnaire
02	Les thématiques du questionnaire.....
03	Répartition des participants selon le sexe.....
04	Répartition des participants selon le milieu d'enseignement
05	Répartition des participants selon le diplôme
06	Répartition des participants selon la formation en interculturalité.....
07	Répartition des participants selon leurs définitions de la compétence interculturelle.....
08	Répartition des participants selon les objectifs de l'interculturalité.....
09	Répartition des participants selon l'intégration de l'interculturalité dans leurs pratiques.....
10	Répartition des participants selon les obstacles à l'intégration de l'interculturel dans l'enseignement du FLE.....
11	Répartition des participants selon la solution proposée.....
12	L'intégration de la compétence interculturelle dans les pratiques pédagogiques.....
13	Les pratiques susceptibles de favoriser ou bloquer la compétence interculturelle chez les apprenants.....

Listes des tableaux

Tableau 01 : Propositions pour renforcer la formation interculturelle.....63

Tableau 02 : Les attitudes et pratiques en classe.....66

Introduction Générale

Dans un monde où les échanges interculturels sont devenus incontournables, l'enseignement / apprentissage des langues étrangères ne peut plus se limiter à la simple transmission de compétences linguistiques. Il exige une ouverture à l'Autre, une compréhension pertinente des représentations, des valeurs et des pratiques culturelles des communautés linguistiques concernées. Ainsi, l'apprentissage du FLE ne saurait être pleinement efficace sans une intégration réfléchie de la compétence interculturelle, désormais considérée comme une composante essentielle de la compétence communicative.

C'est à partir des lectures sur le sujet, nourrit par notre propre ouverture aux cultures du monde, qui naît notre motivation de recherche. Nos constats sur le terrain éducatif, notamment dans les établissements secondaires algériens, nous avons observé que de nombreux enseignants de FLE rencontrent des difficultés à intégrer cette dimension interculturelle dans leurs pratiques pédagogiques. Ce constat qui explique en partie par une formation initiale et continue (interculturel), est traitée de manière théorique et peu contextualisée.

Dans cette optique qui cerne la notion de compétence interculturelle dans le cadre de l'enseignement/apprentissage du FLE de notre étude, en nous appuyant sur un ensemble de recherches théoriques et empiriques antérieures. Plusieurs travaux didactiques ont souligné l'importance d'intégrer la culture et l'interculturel dans l'enseignement des langues. Dès les années 1980, des auteurs comme Michael Byram ont conceptualisé la compétence interculturelle comme une composante essentielle de la compétence communicative, en insistant sur la nécessité de former des médiateurs culturels capables de décoder les référents d'une autre culture (Areizaga, 2000, p.32). Dans le monde francophone, Robert Galisson et Daniel Coste ont également défendu une vision intégrée de la langue-culture, affirmant que toute langue véhicule une vision du monde qui mérite d'être explicitée en contexte scolaire (Cortès, 2016, p.10).

Plus récemment, des études ont porté sur la mise en œuvre concrète de cette compétence dans les classes de FLE. Par exemple, les travaux de Zarate, Kramsch ou encore Abdallah-Preteille ont permis de poser les fondements de la pédagogie interculturelle, en soulignant ses apports mais aussi les difficultés de sa mise en œuvre, notamment dans des contextes institutionnels rigides.

Introduction Générale

Au niveau de l'enseignement en Algérie, plusieurs recherches académiques locales (mémoires de master, thèses de doctorat, articles scientifiques) ont mis en évidence une certaine marginalisation de l'interculturel dans les programmes officiels de formation des enseignants de FLE.

La problématique de recherche de notre travail s'articule autour de cette carence :

Dans quelle mesure la formation des enseignants de FLE du secondaire en Algérie intègre-t-elle la compétence interculturelle ?

A fin d'approfondir cette réflexion, nous avançons deux hypothèses de travail :

Hypothèse 1 : La formation initiale des enseignants de FLE intégrerait davantage les compétences interculturelles de manière théorique que pratique.

Hypothèse 2 : La formation continue des enseignants de FLE ne proposerait pas suffisamment d'approches spécifiques pour développer les compétences interculturelles.

Le plan de notre travail se compose d'une partie théorique où nous traitons d'abord la notion de la compétence interculturelle, en l'analysant à travers les approches didactiques modernes telles que l'approche communicative et l'approche actionnelle, toutes deux sensibles à la dimension culturelle. Ensuite, nous étudions la forme d'insertion dont l'interculturel est abordé dans les programmes de FLE en Algérie, en les mettant en perspective avec d'autres modèles de référence issus de contextes francophones.

Nous poursuivons notre réflexion par une analyse approfondie des dispositifs de formation initiale et continue des enseignants de FLE, en examinant la place qui y est réservée à la compétence interculturelle. Cette analyse permet de mettre en évidence les atouts, mais surtout les lacunes et les obstacles qui bloquent une véritable appropriation de l'interculturel par les enseignants.

Pour se faire, nous avons opté pour une méthodologie qualitative à visée exploratoire, fondée sur l'exploitation d'un questionnaire semi-directif, conçu le 31 mars 2025, à destination des enseignants de FLE du secondaire dans la wilaya de Naâma. Ce questionnaire vise à recueillir leurs représentations, leurs pratiques, mais aussi leurs besoins en matière d'interculturalité. Il comprend des questions sur la formation reçue, la mise en œuvre de l'interculturel en classe, ainsi que les difficultés rencontrées dans ce domaine.

Introduction Générale

L'analyse des réponses de cet échantillon de 30 enseignants nous permettra d'identifier des tendances significatives, de mieux cerner les écarts entre la formation théorique et les exigences du terrain, et de formuler, enfin, des recommandations pour une meilleure intégration de l'interculturel dans l'enseignement du FLE en Algérie.

CADRE THÉORIQUE

CHAPITRE I

L'intégration de la dimension interculturelle dans l'enseignement du FLE

L'intégration De La Dimension Interculturelle Dans L'enseignement Du FLE

Introduction

Dans ce chapitre, nous allons explorer la place de l'interculturel dans l'enseignement du Français Langue Étrangère (FLE). Nous parlerons d'abord de la définition et des enjeux de la compétence interculturelle, en mettant en lumière son importance pour le développement des compétences en langue étrangère. Ensuite, nous analyserons comment les approches didactiques, notamment l'approche communicative et l'approche actionnelle, prennent en compte les dimensions culturelles dans l'apprentissage du FLE. Enfin, nous examinerons l'intégration de l'interculturel dans les programmes de FLE en Algérie, en les comparant à d'autres contextes éducatifs francophones afin de mieux comprendre les différentes stratégies adoptées pour favoriser l'acquisition de cette compétence essentielle.

1. L'interculturel dans l'enseignement du FLE

L'enseignement du français langue étrangère ne se limite pas à la transmission de compétences linguistiques ; il implique également une ouverture à l'altérité et une prise en compte des dimensions culturelles pour favoriser une véritable compétence interculturelle.

1.1. Définition et enjeux de la compétence interculturelle

Avant d'aborder le sujet de la compétence interculturelle, nous trouvons utile de cerner la notion de culture, car elle constitue le fondement même des interactions entre individus issus de contextes différents. La culture peut être définie comme « *l'ensemble des manières de penser, de sentir et d'agir* » propres à un groupe social (Tylor, 1871, p.19). Elle est à la fois un cadre de référence et un prisme à travers lequel chaque individu perçoit et interprète le monde. C'est aussi une programmation de l'esprit qui distingue les membres d'un groupe ou d'une catégorie de personnes par rapport aux autres.

La compétence interculturelle quant à elle, est définie comme l'aptitude à interagir efficacement et de manière appropriée avec des personnes issues de cultures différentes. Elle repose sur la connaissance des valeurs, des croyances et des pratiques culturelles d'autrui, ainsi que sur une capacité d'adaptation et d'empathie. (Byram, 1997, pp.45-46) propose un modèle de compétence interculturelle fondé sur cinq savoirs : le savoir (connaissances culturelles), le savoir-être (attitudes d'ouverture et de curiosité), le savoir-faire (compétences communicatives et interactionnelles), le savoir-apprendre (capacité à acquérir de nouvelles connaissances culturelles) et le savoir-s'engager (pensée critique sur les cultures et les interactions).

La compétence interculturelle ne se limite pas à la simple connaissance des cultures étrangères, elle repose également sur une capacité d'analyse et d'adaptation aux comportements observés. À ce propos, Narcy-Combes souligne que:

La compétence interculturelle implique de savoir repérer les comportements des individus, de construire des savoirs sur ces comportements et de produire une action efficace. Cette compétence est unique et universelle, mais les performances varient en fonction du contexte. Il est en effet nécessaire de construire des savoirs sur les autres cultures et sur la sienne propre également.

L'intégration De La Dimension Interculturelle Dans L'enseignement Du FLE

Cette citation met en avant le caractère à la fois universel et contextuel de la compétence interculturelle. Elle ne se limite pas à la connaissance passive des cultures, mais repose sur l'observation, la compréhension et l'adaptation aux comportements des individus. Ainsi, il est essentiel de construire des savoirs non seulement sur les autres cultures, mais aussi sur sa propre culture pour interagir efficacement.

En outre, (Cuq, 2003, p.156) souligne que, « *la compétence interculturelle vise à dépasser les stéréotypes et à favoriser une compréhension mutuelle* », soulignant ainsi l'enjeu fondamental de cette compétence dans un monde globalisé où les échanges culturels sont omniprésents.

En didactique des langues, elle permet non seulement d'éviter les malentendus dûs aux différences culturelles mais aussi de développer une posture réflexive face aux représentations et aux filtres culturels (Abdallah-Pretceille, 1999).

L'interculturalité ne se limite pas à l'acquisition de connaissances sur l'autre ; elle implique une dynamique d'interaction et de négociation du sens. Comme le souligne (Zarate, 1993, p.45), « *la compétence interculturelle est avant tout une compétence relationnelle qui se construit dans l'échange et la confrontation des points de vue* ». Ainsi, son enjeu majeur est de former des individus capables de naviguer entre les cultures avec souplesse et esprit critique, ce qui rejoint la perspective actionnelle prônée par le CECRL (2001), où l'apprenant est envisagé comme un acteur social en interaction avec des contextes variés.

1.1.1. Définition de l'interculturalité en didactique des langues.

L'interculturalité en didactique des langues renvoie à la prise en compte des interactions entre différentes cultures dans l'apprentissage et l'enseignement des langues. Elle ne se limite pas à la juxtaposition de connaissances culturelles, mais vise à développer une compétence permettant aux apprenants d'interagir efficacement avec des interlocuteurs issus d'horizons culturels variés.

Selon (Abdallah-Pretceille, 1999, pp.112-113), l'interculturalité ne doit pas être perçue comme une simple transmission de savoirs sur l'autre, mais comme un processus dynamique

L'intégration De La Dimension Interculturelle Dans L'enseignement Du FLE

impliquant des échanges, des ajustements et une décentration. Elle repose sur une approche réflexive qui pousse l'apprenant à interroger ses propres représentations et à déconstruire les stéréotypes.

Dans cette perspective, (Byram,1997, p.92) définit la compétence interculturelle à travers cinq savoirs :

- Le savoir : la connaissance des cultures, de leurs pratiques et référents.
- Le savoir-être : une attitude d'ouverture, de curiosité et d'empathie.
- Le savoir-faire : la capacité à interagir dans des contextes interculturels.
- Le savoir-apprendre : l'aptitude à acquérir de nouvelles connaissances culturelles.
- Le savoir-s'engager : une pensée critique vis-à-vis des cultures et des interactions.

En didactique du FLE, l'interculturalité s'inscrit dans *une approche actionnelle* ou l'apprenant est perçu comme un acteur social amené à communiquer dans des contextes divers. Le Cadre européen commun de référence pour les langues (CECRL, 2001) met en avant l'importance de la compétence interculturelle, considérée comme essentielle pour une communication authentique et efficace.

Ainsi, nous retenons que intégrer l'interculturalité dans l'enseignement des langues signifie aller au-delà de la transmission linguistique pour favoriser la compréhension mutuelle, l'empathie et la co-construction du sens, formant ainsi des apprenants capables de naviguer entre les cultures avec souplesse et esprit critique.

1.1.2. Importance de l'interculturel pour le développement des compétences en langue étrangère

L'apprentissage d'une langue étrangère ne se limite pas à l'acquisition de compétences linguistiques, il implique également une ouverture à l'altérité et une compréhension des références culturelles associées. Comme le souligne (Byram,1997, p.10), la maîtrise d'une langue passe aussi par le développement d'une compétence interculturelle, qui permet à l'apprenant d'interagir de manière efficace et appropriée avec des locuteurs issus d'autres cultures.

L'intégration De La Dimension Interculturelle Dans L'enseignement Du FLE

L'interculturalité joue un rôle essentiel dans la construction du sens et dans la capacité des apprenants à éviter les malentendus culturels (Kramsch, 1993, pp.221-222). En effet, la langue est indissociable de la culture, et chaque acte de communication est influencé par des représentations culturelles implicites. Ainsi, un apprenant qui ne maîtrise que les structures grammaticales sans comprendre les contextes culturels d'usage risque de rencontrer des difficultés dans les interactions authentiques.

L'intégration d'une approche interculturelle en didactique des langues favorise donc une meilleure adaptation aux situations de communication réelles. En se familiarisant avec les normes sociales, les valeurs et les comportements des locuteurs natifs, l'apprenant développe des habiletés communicationnelles plus nuancées et adaptées. Selon (Zarate, 1993), cette approche permet aussi de lutter contre les stéréotypes en encourageant la décentration et une posture réflexive sur sa propre culture et celle des autres.

Une approche interculturelle basée sur la prise de conscience et l'analyse des représentations et stéréotypes a été mise en avant par Zarate . S'appuyant sur l'ethnographie de la communication (De Salins, 1993, p.18), elle vise à révéler l'ethnocentrisme, à distinguer les normes explicites et implicites, et à interroger nos évidences culturelles afin de favoriser une posture réflexive et une meilleure compréhension de l'altérité.

Ainsi nous récapitulons que l'interculturel est un levier fondamental pour renforcer la motivation des apprenants, développer leur autonomie et les préparer à une utilisation authentique de la langue dans un contexte social et professionnel.

1.2. L'interculturel dans les approches didactiques

L'intégration de l'interculturel dans les approches didactiques vise à enrichir l'enseignement des langues en favorisant une meilleure compréhension des interactions entre cultures.

L'intégration De La Dimension Interculturelle Dans L'enseignement Du FLE

1.2.1. L'approche communicative et l'interculturel

L'approche communicative, qui s'est imposée en didactique des langues à partir des années 1970, met l'accent sur la capacité de l'apprenant à interagir dans des situations réelles de communication. Cependant, pour que cette communication soit authentique et efficace, il est indispensable d'y intégrer une dimension interculturelle. En effet, la langue est porteuse de représentations culturelles implicites qui peuvent générer des malentendus si elles ne sont pas prises en compte dans l'apprentissage.

Comme le souligne (Abdallah-Pretceille, 1999, pp.112-113), l'interculturel ne se résume pas à une simple comparaison entre différentes cultures, mais implique une véritable décentration : « *Il ne s'agit pas d'apprendre une culture étrangère comme un objet figé, mais d'entrer dans un processus de compréhension dynamique, où l'apprenant confronte et déconstruit ses propres représentations* ». Cette approche permet de dépasser les stéréotypes et favorise une posture réflexive essentielle à toute interaction interculturelle.

Dans le contexte algérien, l'intégration de l'interculturel en classe de FLE reste un enjeu majeur. Une étude menée à l'Université d'Alger (2018) a révélé que les enseignants sont souvent confrontés à des difficultés liées aux représentations culturelles des apprenants, qui influencent leur réception et production du discours. Pour pallier ces difficultés, il est essentiel d'adopter des stratégies didactiques favorisant l'ouverture et la compréhension mutuelle.

Comme l'indique (Collès, 2005, p.185), l'approche communicative doit être enrichie par une approche interculturelle active : « *L'enseignement d'une langue étrangère ne peut se limiter à la transmission de règles grammaticales ; il doit aussi permettre aux apprenants de comprendre les implicites culturels qui sous-tendent la communication* ». Cela implique une pédagogie fondée sur l'observation, l'analyse et la discussion des situations interculturelles rencontrées.

Enfin nous avons appris qu'une approche communicative enrichie par l'interculturel permet aux apprenants de développer une compétence linguistique plus nuancée et adaptée aux réalités sociale et culturelle des échanges. Elle les prépare ainsi à interagir avec des locuteurs natifs de manière plus efficace et respectueuse.

L'intégration De La Dimension Interculturelle Dans L'enseignement Du FLE

1.2.2. L'approche actionnelle et la prise en compte des dimensions culturelles

L'approche actionnelle en didactique des langues place l'apprenant au cœur de situations communicatives authentiques, le considérant comme un acteur social accomplissant des tâches concrètes. Cette perspective intègre les dimensions culturelles comme éléments essentiels de l'apprentissage linguistique. Ainsi, l'apprenant ne se contente pas d'acquérir des compétences linguistiques, mais développe également une sensibilité aux contextes culturels des interlocuteurs.

Selon (Puren, 2004, p.123), l'approche actionnelle « *considère les apprenants comme des acteurs sociaux ayant à accomplir des tâches dans des circonstances et un environnement donné, à l'intérieur d'un domaine d'action particulier* ». Cette définition souligne l'importance de situer l'apprentissage dans des contextes culturels spécifiques, permettant aux apprenants de comprendre les normes, valeurs et comportements propres à une communauté linguistique.

De plus, (Cuq et Gruca, 2005, p.85) affirment que « *l'approche actionnelle intègre les dimensions culturelles en tant que composantes indissociables des compétences à acquérir, reconnaissant que la langue est porteuse de la culture et que l'apprentissage linguistique implique une immersion dans les pratiques culturelles* ». Cette perspective met en évidence la nécessité pour les apprenants de développer une compétence interculturelle, leur permettant de naviguer efficacement entre différentes cultures.

En Algérie, des recherches ont été menées pour adapter l'approche actionnelle aux spécificités culturelles locales. Par exemple, une étude a démontré que *l'intégration des dimensions culturelles dans l'enseignement du FLE en Algérie favorise une meilleure appropriation de la langue par les apprenants, en les connectant à leur propre contexte socioculturel*. Cette approche contextualisée facilite l'engagement des apprenants et renforce leur motivation.

En conclusion, nous estimons que l'approche actionnelle, en y intégrant les dimensions culturelles, offre une vision holistique de l'apprentissage des langues. Elle prépare les apprenants à interagir de manière appropriée et efficace dans diverses situations communicatives, en tenant compte des spécificités culturelles de leurs interlocuteurs.

L'intégration De La Dimension Interculturelle Dans L'enseignement Du FLE

1.3. L'intégration de l'interculturel dans les programmes de FLE

L'intégration de l'interculturel dans les programmes de FLE constitue un enjeu majeur pour favoriser une approche communicative et ouverte sur la diversité culturelle.

1.3.1. Analyse des curricula officiels en Algérie

L'analyse des curricula officiels en Algérie met en lumière une volonté manifeste d'intégrer la dimension interculturelle dans l'enseignement du français langue étrangère (FLE). Cette orientation vise à favoriser une meilleure compréhension des cultures francophones et à développer chez les apprenants des compétences communicationnelles efficaces dans des contextes diversifiés.

Selon une étude publiée dans la revue Synergies Algérie, l'intégration des éléments culturels français en classe de langue est influencée par les représentations des enseignants et par le programme établi par l'institution. Les auteurs soulignent que « *si l'on n'arrive pas à changer les attitudes des enseignants de cette composante, notre tâche n'est-elle pas vouée à l'échec ?* » (Meziani, A. (2009). Cette observation met en exergue l'importance de la formation des enseignants à la compétence interculturelle pour assurer une transmission efficace de cette dimension aux apprenants. Toutefois, cette démarche se heurte à des obstacles idéologique et institutionnel. En effet:

La formation d'un « citoyen du monde » que se donne à lire en filigrane l'objectif de l'enseignement des langues en Algérie est utopique si l'on se réfère à la réalité du terrain qui révèle une marginalisation de la culture de l'autre liée à une méfiance voire à une représentation dévalorisante de cette même langue (Meziani, A. 2009).

Cette tension entre idéale éducatif et perception socioculturelle empêche donc l'intégration effective de l'interculturel dans les curricula de FLE. En effet, malgré les objectifs affichés des programmes visant à ouvrir les apprenants à d'autres cultures, les résistances idéologiques et les représentations négatives entravent une approche authentique de l'altérité linguistique et culturelle. Cette situation limite non seulement l'accès à une vision plus nuancé

L'intégration De La Dimension Interculturelle Dans L'enseignement Du FLE

du monde, mais elle influence également la motivation des élèves à s'approprier la langue cible au-delà de ses aspects purement linguistiques.

Par ailleurs, une enquête menée dans la wilaya de Saïda révèle que l'intégration de la dimension interculturelle dans l'enseignement du FLE présente des obstacles significatifs. Les auteurs notent que, malgré les efforts déployés, «*des défis persistent*» dans la formation des apprenants à la communication interculturelle. Cette situation souligne la nécessité d'une approche plus systématique et réfléchi pour surmonter ses défis.

En outre, une réflexion sur la composante interculturelle à travers le manuel scolaire de la troisième année du cycle d'enseignement secondaire a été menée. Les résultats indiquent que les représentations des enseignants concernant cette composante et leur pratiques enseignantes influence significativement l'intégration de l'interculturel en classe. Cela suggère que les manuels scolaires devraient être conçus de manière à faciliter l'intégration de la dimension interculturelle, tout en tenant compte des perceptions et des besoins des enseignants.

Enfin, il nous semble essentiel de reconnaître que l'intégration de l'interculturel dans les programmes de FLE en Algérie ne se limite pas à l'ajout de contenus culturels. Elle nécessite une approche holistique qui englobe la formation continue des enseignants, la conception de supports pédagogiques adaptés et une réflexion approfondie sur les pratiques d'enseignement. Cette démarche globale est indispensable pour préparer les apprenants à évoluer dans un monde de plus en plus interconnecté et multiculturel.

1.3.2. Comparaison avec d'autres contextes éducatifs francophones

L'intégration de l'interculturel dans l'enseignement du FLE varie selon les contextes éducatifs francophones. En comparant l'Algérie avec le Sénégal et le Québec, on observe des approches différentes, influencées par des facteurs historiques, politiques et sociolinguistiques.

L'intégration De La Dimension Interculturelle Dans L'enseignement Du FLE

a. Le Sénégal :

Au Sénégal, le français est une langue étrangère et coexiste avec de nombreuses langues nationales comme le wolof, le peul et le sérère. L'enseignement du FLE adopte une approche pragmatique et contextuelle, intégrant des éléments interculturels pour faciliter l'appropriation de la langue. Contrairement à l'Algérie, où l'interculturel reste parfois marginalisé par des considérations idéologiques, le Sénégal met en avant une ouverture culturelle via les médias, la musique et la littérature francophone africaine (Diallo, 2017).

Le programme sénégalais valorise les interactions avec d'autres cultures francophones, notamment à travers des échanges avec des institutions éducatives en France et au Canada. En outre, la formation des enseignants intègre la didactique des langues en contexte multilingue, ce qui favorise une meilleure prise en compte de l'interculturalité dans l'enseignement (Dumont, 2020).

b. Le Québec :

Au Québec, où le français est la langue officielle, mais coexiste avec un fort multilinguisme en raison de l'immigration, l'enseignement du FLE repose sur une approche interculturelle et communicative. L'accent est mis sur l'intégration des apprenants à la société québécoise, avec une forte dimension culturelle incluant l'histoire, la littérature et les pratiques socioculturelles locales (Germain, 2013, pp.108-109).

Contrairement à l'Algérie, où la culture française peut être perçue avec méfiance, au Québec, la transmission de la culture francophone est un objectif central. L'État met en place des programmes de francisation pour les nouveaux arrivants, intégrant l'apprentissage du français à des expériences concrètes de la vie quotidienne.

L'intégration De La Dimension Interculturelle Dans L'enseignement Du FLE

c. L'Algérie

En Algérie, bien que le programme de FLE affiche une ambition d'ouverture interculturelle, son application sur le terrain demeure limitée. (Meziani, 2009) souligne que:

La formation d'un citoyen du monde que se donne à lire en filigrane l'objectif de l'enseignement des langues en Algérie est utopique si l'on se réfère à la réalité du terrain qui révèle une marginalisation de la culture de l'autre liée à une méfiance voire à une représentation dévalorisante de cette même langue.

Cette méfiance, héritée de l'histoire coloniale et renforcée par des politiques linguistiques fluctuantes, freine l'adoption d'une véritable approche interculturelle.

Ainsi, nous pourrions dire que l'analyse comparative montre que l'Algérie pourrait s'inspirer du modèle sénégalais en adoptant une approche plus ancrée dans le contexte local tout en ouvrant des perspectives vers d'autres cultures francophones. Par ailleurs, une formation plus poussée des enseignants, inspirée des pratiques québécoises, permettrait de renforcer l'interculturalité en classe et de développer une réelle compétence de communication en français chez les apprenants.

Conclusion

À travers ce chapitre, nous avons appris que l'interculturel joue un rôle fondamental dans l'enseignement du FLE, en facilitant non seulement l'apprentissage linguistique, mais aussi la compréhension des réalités culturelles. Nous avons vu que les approches communicatives et actionnelles intègrent, chacune à leur manière, les dimensions culturelles dans leurs méthodologies. De plus, l'analyse des curricula en Algérie nous a permis de constater les efforts déployés pour intégrer cette dimension dans l'enseignement du FLE, tout en observant des différences notables avec d'autres systèmes éducatifs francophones.

CHAPITRE II

La formation des enseignants de FLE en Algérie : *Enjeux et défis de l'interculturel*

Introduction

Dans ce chapitre, nous allons étudier la formation initiale et continue des enseignants de Français Langue Étrangère (FLE) en Algérie. Nous nous intéresserons d'abord à l'organisation et au contenu de la formation initiale, en mettant en avant la structure des formations universitaires ainsi que la place accordée à l'interculturel dans les cursus. Ensuite, nous analyserons la formation continue des enseignants de FLE, en nous interrogeant sur l'existence ou l'absence de formations spécifiques sur la compétence interculturelle. Enfin, nous aborderons les principales difficultés liées à l'acquisition de cette compétence, notamment le manque de ressources pédagogiques adaptées, ainsi que l'impact de la compétence interculturelle des enseignants sur l'intérêt des apprenants.

2. La formation initiale et continue des enseignants de FLE en Algérie

Un facteur clé dans l'efficacité de l'enseignement du FLE en Algérie réside dans la formation initiale et continue des enseignants, qui conditionne leur capacité à intégrer des approches didactiques adaptées aux besoins des apprenants.

2.1. Organisation et contenu de la formation initiale

La formation initiale des enseignants de FLE en Algérie est structurée autour de programmes universitaires visant à développer des compétences linguistiques, pédagogiques et culturelles. Elle comprend généralement des cours théoriques sur la didactique des langues, la linguistique et la psychologie de l'apprentissage, ainsi que des stages pratiques en milieu scolaire. Cependant, des études indiquent que la place accordée à l'interculturalité et aux approches innovantes reste limitée, ce qui peut freiner l'adoption de pratiques adaptées aux réalités du terrain.

2.1.1. Structure des formations universitaires en Algérie

La formation des enseignants de FLE en Algérie s'inscrit dans un cadre universitaire structuré, comprenant plusieurs niveaux de qualification. Généralement, elle débute par une licence en français, suivie d'un mastère spécialisé en didactique des langues ou en FLE. Certaines universités proposent également des formations doctorales permettant d'approfondir la recherche en didactique du français. Au-delà de ce cadre académique, la formation des enseignants est un processus dynamique et multidimensionnel qui vise à développer leurs compétences professionnelles et personnelles. Elle englobe l'acquisition et l'actualisation des connaissances, ainsi que le renforcement des compétences essentielles à l'enseignement et aux responsabilités éducatives. Ainsi, elle représente à la fois un parcours de formation continue et un levier clé pour répondre aux défis du métier, nécessitant un équilibre entre savoirs théoriques et mise en pratique sur le terrain.

Le programme de formation comprend des enseignements théoriques et pratiques. Sur le plan théorique, les étudiants abordent des disciplines comme la linguistique, la sociolinguistique, la psycholinguistique et la didactique du FLE. Sur le plan pratique, ils bénéficient de stages en milieu scolaire, favorisant une immersion dans la réalité de l'enseignement. Selon (Benrabah,2014, p.129), *«la formation des enseignants en Algérie reste marquée par un déséquilibre entre les connaissances théoriques et les compétences pratiques,*

ce qui peut nuire à l'efficacité pédagogique sur le terrain ». Cet énoncé souligne l'écart existant entre la formation académique dispensée aux futurs enseignants de FLE en Algérie et les exigences réelles du terrain. Bien que les formations universitaires offrent un socle théorique solide en linguistique et en didactique, elles manquent souvent d'un ancrage pratique suffisant. Ce déséquilibre peut entraîner des difficultés pour les enseignants lorsqu'ils doivent adapter leurs connaissances aux situations concrètes de classe, notamment en termes de gestion pédagogique, de différenciation des apprentissages et d'application des approches communicatives. Une meilleure articulation entre théorie et pratique permettrait d'améliorer leur efficacité et leur capacité d'adaptation.

Par ailleurs, certaines institutions intègrent des modules spécifiques sur l'interculturalité et l'usage des nouvelles technologies en classe de langue, bien que leur application demeure inégale selon les universités. La réforme LMD (Licence-Master-Doctorat) a introduit une plus grande modularité dans ces formations, avec l'objectif de mieux adapter les cursus aux exigences du marché du travail et aux besoins pédagogiques des enseignants de FLE (Belkacem, 2019, pp.76-77).

Malgré ces avancées, nous estimons que plusieurs défis persistent, notamment l'insuffisance des dispositifs de formation continue et le manque de stages professionnalisant adaptés aux réalités de l'enseignement du français en Algérie. Nous présumons qu'une réflexion approfondie sur l'amélioration de ses cursus pourrait permettre de mieux préparer les futurs enseignants à face faire face aux enjeux linguistiques et interculturel de la classe de FLE.

2.1.2. Place de l'interculturel dans les cursus de formation initiale.

La formation des enseignants de FLE en Algérie repose sur un cadre universitaire structuré, intégrant plusieurs niveaux de qualification.

Elle débute généralement par une licence en français, suivie d'un mastère spécialisé en didactique des langues ou en FLE, et peut se poursuivre par un doctorat pour ceux souhaitant approfondir la recherche dans ce domaine. Ce parcours vise à doter les futurs enseignants de compétences à la fois théoriques et pratiques afin de répondre aux exigences du métier. Cependant, des études ont mis en évidence un déséquilibre persistant entre ces deux dimensions, ce qui peut nuire à l'efficacité pédagogique sur le terrain (Haddad, 2024, p.85). En parallèle, la formation s'inscrit dans une dynamique d'acquisition et d'actualisation des

connaissances, permettant aux enseignants d'adapter leurs pratiques aux évolutions du système éducatif et aux besoins des apprenants.

Dans ce contexte, la place de l'interculturel dans les cursus de formation initiale demeure un enjeu central. En tant que composante essentielle de l'enseignement du FLE, l'interculturalité devrait favoriser une meilleure compréhension des réalités socioculturelles des locuteurs natifs et non natifs. Pourtant, son intégration dans les programmes universitaires algériens reste limitée. Des études ont montré que l'approche interculturelle, bien qu'évoquée dans les curricula officiels, est souvent reléguée à un rôle secondaire, les formations mettant davantage l'accent sur les aspects linguistiques et méthodologiques (Kasmi, s.d.). Cette situation contraste avec d'autres contextes éducatifs francophones où l'interculturalité est pleinement intégrée dans les cursus de formation des enseignants. Par exemple, au Sénégal, la didactique des langues en contexte multilingue inclut explicitement des éléments interculturels, tandis qu'au Québec, l'enseignement du FLE repose sur une approche communicative favorisant l'intégration des apprenants à la société québécoise.

L'insuffisance de l'interculturel dans la formation des enseignants en Algérie s'explique par plusieurs facteurs, notamment une méfiance historique à l'égard de la culture de l'autre et une politique linguistique fluctuante. Or, une meilleure prise en compte de cette dimension permettrait de renforcer la compétence de communication des apprenants et de favoriser une ouverture vers d'autres cultures francophones. Pour y parvenir, il serait pertinent d'adopter une approche plus ancrée dans le contexte local, en s'inspirant des modèles sénégalais et québécois qui allient formation théorique et expériences concrètes d'interaction culturelle. De plus, une formation continue plus poussée des enseignants contribuerait à une meilleure intégration de l'interculturel en classe, en développant des pratiques pédagogiques adaptées à la diversité linguistique et culturelle des apprenants (Cherif Touadi et Imessaoudene, 2022).

2.2. La formation continue des enseignants de FLE

La formation continue des enseignants de FLE constitue un levier essentiel pour le perfectionnement des pratiques pédagogiques et l'adaptation aux évolutions du système éducatif.

2.2.1. Existence ou absence de formations spécifiques sur l'interculturel

La qualité d'un système éducatif repose avant tout sur les compétences de son corps enseignant. Comme le souligne le rapport (McKinsey et Company, 2007), les systèmes scolaires les plus performants démontrent que la compétence des enseignants est un facteur clé de réussite. C'est dans cette optique que la formation continue des enseignants, en particulier ceux de langues étrangères, s'impose comme une nécessité.

En Algérie, l'enseignement du français s'inscrit dans un cadre spécifique, à la croisée d'enjeux linguistiques et culturels. Si la formation initiale repose sur une sélection rigoureuse – incluant un diplôme universitaire, une présélection, un concours et un entretien – elle n'a pourtant fait l'objet d'aucune évaluation approfondie quant à son adéquation avec les évolutions pédagogiques et didactiques récentes. De plus, l'absence de dispositifs de suivi à l'échelle nationale ou régionale renforce le sentiment d'inadéquation de cette formation avec les besoins du terrain.

Depuis la disparition des Instituts de Technologie de l'Éducation (ITE), le recrutement annuel d'enseignants titulaires d'une licence, qu'elle soit issue du système classique ou LMD, se fait sans réelle formation continue structurée. Or, l'évolution des approches didactiques, notamment l'essor de la perspective actionnelle et de la compétence communicative, implique une transformation des pratiques d'enseignement. La langue ne se limite plus à un ensemble de règles grammaticales ; elle s'ancre dans une interaction sociale où la communication s'accompagne de normes culturelles propres à chaque société. Ainsi, la formation continue devrait permettre aux enseignants de développer une sensibilité interculturelle et d'adopter une pédagogie plus adaptée aux besoins des apprenants.

En effet, les stratégies de communication varient d'une culture à l'autre et peuvent engendrer des incompréhensions bien au-delà des simples lacunes linguistiques. La manière de s'adresser à un interlocuteur, de prendre la parole en public ou encore d'interpréter le silence sont autant de différences culturelles qui nécessitent un apprentissage spécifique. La formation des enseignants devrait donc s'appuyer sur une approche renouvelée, intégrant ces dimensions et visant à développer chez les apprenants une véritable compétence interculturelle.

Par ailleurs, l'évolution rapide du monde actuel impose une prise en compte des écarts générationnels entre enseignants et élèves. Les nouvelles générations, imprégnées par les technologies numériques, perçoivent l'apprentissage différemment de celles qui les ont

La Formation Des Enseignants De FLE En Algérie

précédées. Il devient alors crucial d'adapter les styles d'enseignement et d'exploiter les potentialités offertes par les outils numériques pour rendre l'apprentissage plus dynamique et interactif.

Un autre point essentiel concerne la distinction entre enseignants natifs et non natifs. En Algérie, les enseignants de français appartiennent majoritairement à cette dernière catégorie. Leur maîtrise de la langue et de la culture française varie, et certains partagent avec leurs élèves une certaine insécurité linguistique et culturelle. Toutefois, il existe aussi des enseignants non natifs dont la compétence linguistique et culturelle est équivalente à celle d'un locuteur natif. Afin de garantir un enseignement de qualité, il est impératif de redéfinir les profils de recrutement et d'évaluer scientifiquement les besoins en formation continue, notamment par le biais d'enquêtes et d'études de terrain.

La formation continue joue ainsi un double rôle : combler les lacunes d'une formation initiale parfois insuffisante et actualiser les connaissances des enseignants face aux évolutions pédagogiques et sociétales. Elle est obligatoire pour les enseignants titulaires mais reste souvent optionnelle pour les contractuels, ce qui peut creuser des écarts de compétence. La qualité des formateurs qui encadrent ces formations est également un enjeu majeur. Ces derniers doivent être en mesure de fournir des contenus adaptés, en évitant un discours théorique déconnecté des réalités de la classe. L'objectif n'est pas de transmettre des solutions toutes faites, mais d'accompagner les enseignants dans la construction de pratiques pédagogiques efficaces et créatives.

Enfin, un aspect fondamental à intégrer dans ces formations est l'ouverture à l'interculturel. Comme le souligne (Abdallah-Pretceille, 1999), l'interculturel est avant tout une pratique qui doit être prise en compte dans l'enseignement des langues. Il ne s'agit pas uniquement d'accumuler des connaissances sur la culture du pays cible, mais de développer des compétences permettant aux enseignants et aux apprenants de mieux comprendre et interpréter les différences culturelles. Une formation interculturelle efficace doit favoriser la capacité à relativiser sa propre vision du monde et à situer chaque élément culturel dans son contexte.

Ainsi, nous retenons que la formation continue des enseignants de FLE en Algérie doit être repensée pour répondre aux défis contemporains. Une refonte des dispositifs de formation, une meilleure prise en compte des besoins du terrain, et une intégration renforcée de la dimension interculturelle sont autant de leviers essentiels pour améliorer la qualité de l'enseignement et garantir un apprentissage plus en phase avec les réalités du XXI^e siècle.

2.3. Les difficultés liées à l'acquisition de la compétence interculturelle

L'acquisition de la compétence interculturelle en Algérie est essentielle dans un contexte marqué par une riche diversité culturelle et linguistique. Cependant, plusieurs obstacles entravent ce processus, nécessitant une attention particulière.

- Diversité linguistique et défis éducatifs

L'Algérie est caractérisée par un plurilinguisme où coexistent l'arabe, le tamazight et le français. Cette situation complexe peut engendrer une insécurité linguistique chez les apprenants, affectant leur confiance et leur motivation dans l'apprentissage des langues étrangères. Cette insécurité peut constituer un frein à l'acquisition de compétences interculturelles, limitant l'ouverture aux autres cultures.

- Approches pédagogiques et formation des enseignants

La formation des enseignants de français langue étrangère (FLE) en Algérie se focalise souvent sur des aspects théoriques, négligeant les pratiques d'enseignement interculturelles. Cette lacune peut limiter la capacité des enseignants à intégrer des éléments culturels dans leurs cours, réduisant ainsi l'efficacité de l'enseignement interculturel.

- Ressources pédagogiques et contenu culturel

Les manuels scolaires de FLE en Algérie tendent à privilégier la culture française au détriment de la culture algérienne. Cette approche peut créer un fossé entre l'apprenant et le contenu enseigné, rendant l'apprentissage moins pertinent et affectant l'engagement des élèves.

- Représentations culturelles et stéréotypes

Les représentations culturelles véhiculées par les enseignants et les ressources pédagogiques peuvent influencer la perception des apprenants envers les cultures étrangères. Des stéréotypes ou des préjugés peuvent entraver l'acquisition d'une compétence interculturelle authentique, limitant l'ouverture d'esprit et la compréhension mutuelle.

Nous estimons donc, que pour surmonter ces obstacles, il est essentiel de repenser la formation des enseignants en y intégrant des dimensions interculturelles, d'élaborer des

ressources pédagogiques reflétant la diversité culturelle algérienne et de promouvoir une approche pédagogique favorisant l'ouverture et la compréhension interculturelle.

2.4. Relation entre la compétence interculturelle des enseignants et l'intérêt des

Apprenants

La compétence interculturelle des enseignants joue un rôle essentiel dans l'engagement et l'intérêt des apprenants. En intégrant des approches pédagogiques qui valorisent la diversité culturelle, les enseignants favorisent un environnement d'apprentissage inclusif et stimulant (Abdallah-Pretceille, 2004, p.63).

- Impact sur l'intérêt des apprenants

Lorsque les enseignants adoptent une pédagogie interculturelle, ils créent un espace où chaque élève se sent reconnu et valorisé. Cette reconnaissance de la diversité culturelle en classe contribue à renforcer l'estime de soi des apprenants et leur motivation (Abdallah-Pretceille et Porcher, 1999). Par ailleurs, l'introduction de perspectives culturelles variées dans les contenus pédagogiques enrichit l'expérience éducative, rendant les apprentissages plus pertinents et engageants pour les élèves (Abdallah-Pretceille, 2001, p.87).

- Rôle de l'enseignant dans la promotion de l'interculturalité

Les enseignants dotés de compétences interculturelles sont mieux préparés à aborder les différences culturelles de manière positive et constructive. Selon (Abdallah-Pretceille, 2020, p.101), « *la communication interculturelle est un processus dynamique qui repose sur l'échange et la négociation de sens* ». Ils servent de modèles en matière de respect et d'ouverture, encourageant les élèves à adopter des attitudes similaires. De plus, ces enseignants sont capables de mettre en œuvre des stratégies pédagogiques qui facilitent la compréhension mutuelle et la coopération entre élèves de cultures diverses, renforçant ainsi la cohésion au sein de la classe (Abdallah-Pretceille et Porcher, 2003, pp.154-155).

Nous récapitulons ainsi que la compétence interculturelle des enseignants est un levier majeur pour susciter l'intérêt et l'engagement des apprenants. En valorisant la diversité culturelle et en adoptant des approches pédagogiques inclusives, les enseignants contribuent à créer un environnement d'apprentissage riche et motivant pour tous les élèves (Abdallah-Pretceille, 2001, p.87).

Conclusion

À travers cette analyse, nous avons mis en évidence l'organisation de la formation initiale des enseignants de FLE en Algérie et la place relativement limitée de l'interculturel dans les cursus universitaires. Nous avons également constaté que la formation continue ne propose pas toujours des modules spécifiques sur cette thématique, ce qui peut bloquer le développement des compétences interculturelles des enseignants. De plus, nous avons relevé plusieurs difficultés majeures, notamment le manque de ressources pédagogiques adaptées. Enfin, nous avons observé que la compétence interculturelle des enseignants influence directement l'intérêt et l'engagement des apprenants dans l'apprentissage du FLE.

CADRE PRATIQUE

CHAPITRE MÉTHODOLOGIQUE

1. Introduction

Dans le cadre de notre recherche portant sur l'intégration de la compétence interculturelle dans la formation des enseignants de FLE du secondaire, nous avons adopté une approche méthodologique rigoureuse afin de recueillir des données fiables et pertinentes. Notre objectif était d'explorer les perceptions, les pratiques et les besoins des enseignants concernant l'interculturalité en contexte scolaire. Pour ce faire, nous avons conçu un questionnaire semi-directif ciblant spécifiquement les enseignants de FLE exerçant dans la wilaya de Naâma. Ce chapitre expose les différentes étapes de notre démarche : la formulation de l'objectif de la recherche, en passant par les outils de collecte et enfin la méthode d'investigation.

2. Objectif de la recherche

L'objectif de cette recherche est d'analyser dans quelle mesure la formation initiale et continue des enseignants de FLE du secondaire intègre les compétences interculturelles, et d'évaluer l'impact de cette intégration (ou de son absence) sur leurs pratiques pédagogiques ainsi que sur le développement des compétences linguistiques et interculturelles des apprenants. Il s'agit également d'identifier les lacunes éventuelle dans les dispositifs de formation actuels afin de proposer des pistes d'amélioration favorisant un enseignement du FLE plus ouvert, plus inclusif et adapté aux exigences d'un monde globalisé.

Dans cette optique, nous avons élaboré, le 31 mars 2025, un questionnaire semi-directif à destination des enseignants de FLE. Ce questionnaire est centré sur la notion de compétence interculturelle et vise à recueillir la perception qu'en ont les enseignants. Les questions portent notamment sur la formation interculturelle reçue, ainsi que sur les modalités de mise en œuvre de cette compétence en classe de FLE. Comme le souligne (Benhenda, 2017, p.129), « *le développement de la compétence interculturelle est devenu un enjeu majeur dans l'enseignement des langues étrangères, notamment en FLE, où la capacité à comprendre et à interagir avec d'autres cultures devient indispensable* ». Une dernière série de questions explore plus en profondeur le concept d'interculturalité, en s'intéressant à la manière dont il est abordé et intégré dans les pratiques pédagogiques. L'objectif de cette démarche est de collecter des données pertinentes afin d'alimenter notre réflexion sur la problématique de recherche.

3. Matériel

Dans le cadre de notre recherche portant sur la compétence interculturelle et l'adéquation de la formation des enseignants pour son développement, un questionnaire a été élaboré afin de recueillir les perceptions, les expériences et les besoins des enseignants de FLE du secondaire. Le questionnaire a été diffusé en ligne auprès d'un échantillon d'enseignants de FLE exerçant dans la wilaya de Naâma. Au total, 30 enseignants ont répondu favorablement à notre sollicitation et ont accepté de participer à cette étude en remplissant le formulaire.

- **Objectif du questionnaire**

L'objectif est de mieux cerner les enjeux liés à la formation interculturelle des enseignants de FLE et d'identifier les obstacles rencontrés sur le terrain ainsi que les pistes d'amélioration à envisager.

- **Structure et contenu**

Le questionnaire comprend 11 questions, réparties selon les types suivants :

- a. 9 questions fermées**

Réponses à choix unique ou multiple, permettant un traitement quantitatif et comparatif des données.

- b. 2 questions ouvertes**

Ces deux dernières questions invitent les enseignants à formuler librement leur réflexion:

Q10. *Selon vous, comment pourrait-on mieux intégrer l'interculturalité dans la formation et la pratique des enseignants de FLE ?*

Q11. *Selon vous, en quoi le comportement de l'enseignant en classe peut-il favoriser ou freiner le développement de la compétence interculturelle chez les élèves ?*

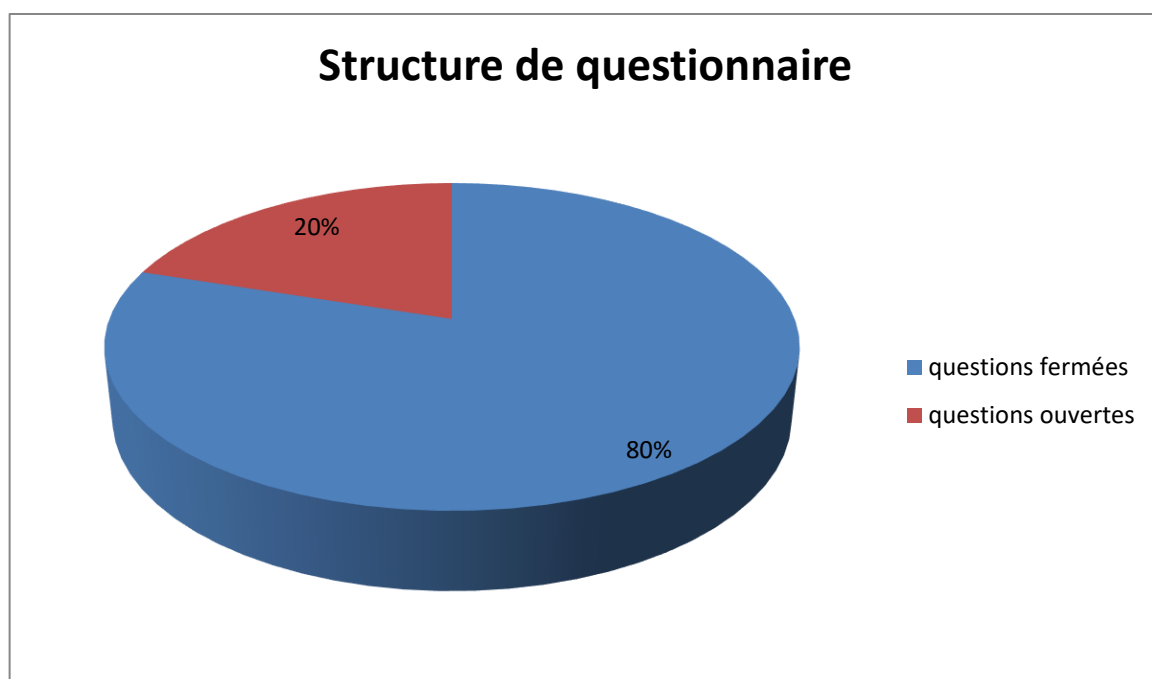


Figure 01: La structure du questionnaire

Le diagramme illustre la répartition des types de questions figurant dans notre questionnaire. Il en ressort que 80 % des questions sont fermées, contre 20 % de questions ouvertes. Ce choix méthodologique répond à une double exigence : celle de quantifier les tendances générales des représentations et pratiques des enseignants de FLE à l'égard de l'interculturalité, tout en laissant une marge d'expression qualitative pour approfondir certains aspects plus subjectifs ou nuancés.

Les questions fermées ont été privilégiées afin de faciliter le traitement statistique des données, d'identifier des régularités, et d'obtenir des résultats comparables entre les répondants. Elles permettent également de structurer les réponses autour d'axes précis (formation, pratiques, obstacles, etc.), ce qui contribue à la rigueur de l'analyse.

Cependant, la présence de questions ouvertes (20 %) nous a semblé indispensable pour explorer plus librement les perceptions individuelles et recueillir des éléments d'analyse plus fins, notamment sur les propositions des enseignants et leur vision personnelle de l'interculturalité. Ce dosage équilibré entre quantitatif et qualitatif s'inscrit dans une démarche de complémentarité des méthodes, visant à enrichir la compréhension globale du phénomène étudié.

- **Organisation thématique des questions**
 - a. **Profil général de l'enseignant (Q1 à Q3)**
 - Sexe
 - Milieu d'enseignement
 - Diplôme et spécialisation
 - b. **Formation et définition de la compétence interculturelle (Q4 à Q6)**
 - Type de formation reçue
 - Définition personnelle
 - Perception de l'objectif de l'interculturalité
 - c. **Pratiques pédagogiques et obstacles (Q7 à Q8)**
 - Intégration en classe
 - Obstacles rencontrés
 - d. **Pistes d'amélioration et rôle de l'enseignant (Q9 à Q11)**
 - Propositions concrètes de formation
 - Intégration dans la formation des enseignants (ouverte)
 - Influence du comportement de l'enseignant (ouverte)

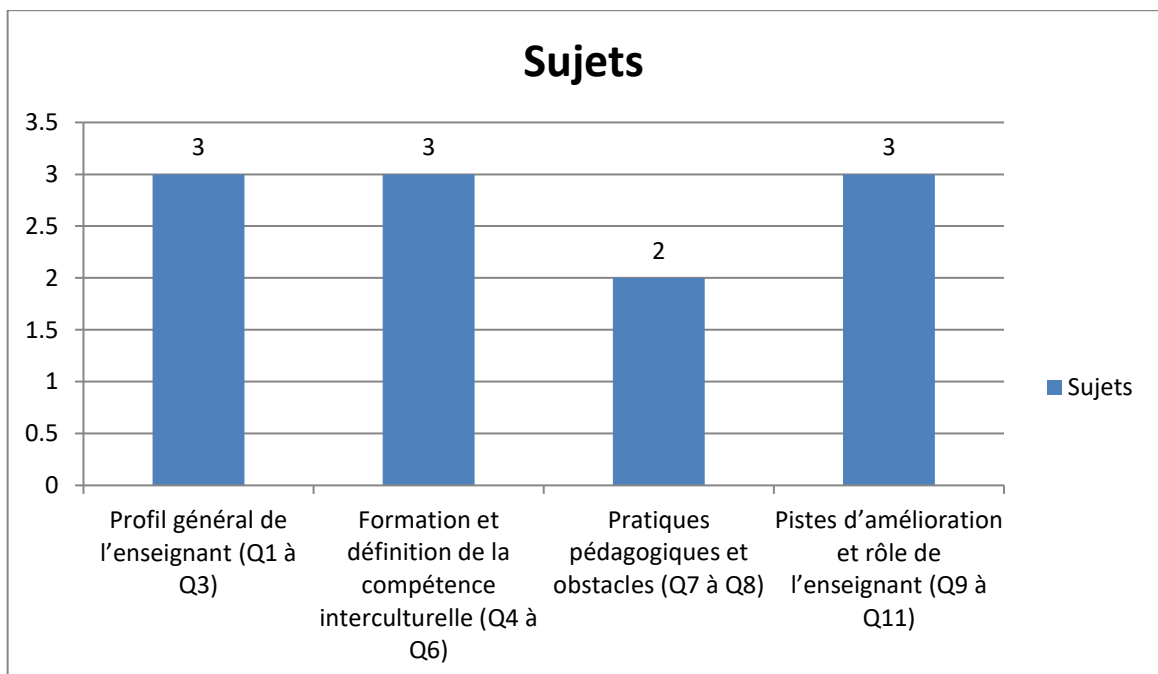


Figure 02 : Les thématiques du questionnaire

Chapitre Méthodologique

Le diagramme de notre questionnaire structure les différentes dimensions explorées : il commence par le profil général de l'enseignant (Q1 à Q3), en recueillant des informations de base comme le sexe, le milieu d'enseignement, et la spécialisation. Ensuite, la section formation et définition de la compétence interculturelle (Q4 à Q6) permet de comprendre le type de formation reçue, la définition personnelle de l'interculturalité, et la perception de son objectif. La troisième partie, pratiques pédagogiques et obstacle (Q7 à Q8), s'intéresse à l'intégration de l'interculturalité en classe et aux obstacles rencontrés. Enfin, la dernière section, pistes d'amélioration et rôle de l'enseignant (Q9 à Q11), propose des suggestions concrètes pour améliorer la formation des enseignants et évalue l'influence de leur comportement. Ce diagramme nous aide à visualiser de manière claire les différents aspects de la compétence interculturelle et leur mise en œuvre dans la pratique pédagogique.

Le questionnaire utilisé dans notre étude est de type auto-administré, ce qui signifie que les répondants le remplissent de manière autonome, sans notre intervention directe. Il est volontairement constitué de questions fermées, ce qui facilite le traitement statistique des données et permet une analyse quantitative claire et structurée.

Toutefois, il intègre également deux questions ouvertes, qui offrent la possibilité de recueillir des données qualitatives plus nuancées, reflétant les représentations personnelles des enseignants ainsi que leurs propositions concrètes en matière de formation interculturelle.

Enfin, la progression du questionnaire est construite de manière logique, allant des informations générales sur le profil des répondants vers des éléments plus spécifiques, portant sur leurs pratiques, leurs perceptions et leurs suggestions, ce qui contribue à une meilleure cohérence et fluidité dans le recueil des données.

4. Méthodologie

Notre étude s'inscrit dans une approche mixte alliant des méthodes quantitatives et qualitatives. L'usage du questionnaire comme outil principal de collecte de données vise à explorer à la fois des tendances générales (données quantitatives) et des perceptions subjectives (données qualitatives) relatives à la formation interculturelle des enseignants de FLE.

La dimension quantitative repose sur l'analyse des réponses fermées, permettant d'identifier des régularités, de comparer les représentations et de dresser un état des lieux global des pratiques. Les réponses obtenues ont été codées puis exploitées à l'aide de techniques

Chapitre Méthodologique

statistiques descriptives (fréquences, pourcentages), afin de faire ressortir les grandes tendances.

La dimension qualitative, quant à elle, s'appuie sur les deux questions ouvertes. Ces dernières ont été analysées selon une démarche d'analyse de contenu thématique. Les réponses ont été regroupées par catégories de sens afin de faire émerger les préoccupations, les besoins et les propositions des enseignants en matière de formation interculturelle.

Conclusion

La méthodologie que nous avons mise en œuvre nous a permis de recueillir des données précieuses sur les représentations et les pratiques des enseignants de FLE en matière d'interculturalité. Malgré les contraintes logistiques et temporelles rencontrées, notamment liées au calendrier scolaire et religieux, nous avons pu obtenir un échantillon exploitable de 30 répondants. Ces données, à la fois quantitatives et qualitatives, serviront de fondement à notre analyse et nourriront notre réflexion sur les enjeux de la formation interculturelle des enseignants. Elles contribueront également à formuler des pistes concrètes d'amélioration en vue d'un enseignement du FLE plus inclusif et adapté aux réalités socioculturelles contemporaines. Cette démarche nous permet ainsi d'enchaîner avec le chapitre 2, dédié à l'analyse des résultats, où nous approfondirons l'interprétation des données collectées et en tirerons des conclusions significatives pour la pratique éducative.

ANALYSE ET INTERPRÉTATION DES RÉSULTATS

Introduction

À la suite de la démarche méthodologique décrite précédemment, ce chapitre vise à analyser les données recueillies à travers le questionnaire adressé aux enseignants de FLE exerçant aux lycées dans la wilaya de Naâma. L'objectif de cette analyse est de dégager des tendances significatives quant à la place accordée à la compétence interculturelle dans leur formation initiale et continue, ainsi que dans leurs pratiques pédagogiques quotidiennes. Nous chercherons également à identifier les perceptions, les obstacles rencontrés sur le terrain et les suggestions formulés par les enseignants afin d'améliorer la prise en compte de cette compétence dans l'enseignement du FLE.

Cette étude nous permettra de répondre à notre problématique de recherche tout en mettant en lumière les pistes d'amélioration envisagées pour un enseignement plus inclusif et interculturel. L'analyse s'organisera en fonction des axes thématiques définis dans le questionnaire, en alternant lecture quantitative des réponses fermées et interprétation qualitative des réponses ouvertes.

1. Présentation des résultats quantitatifs

Afin de mieux comprendre les profils des enseignants interrogés et leurs perceptions de la compétence interculturelle, les résultats du questionnaire ont été regroupés selon plusieurs axes thématiques : profil sociodémographique, formation et connaissances sur l'interculturalité, pratiques pédagogiques, obstacles rencontrés et propositions d'amélioration.

1.1.Profil des enseignants

Les trois premières questions nous permettent de dresser un portrait général des enseignants de FLE dans la wilaya de Naâma.

- Question 1 : Vous êtes homme / femme?

Sur un total de 30 enseignants interrogés, 53,3 % sont des femmes contre 46,7 % d'hommes.

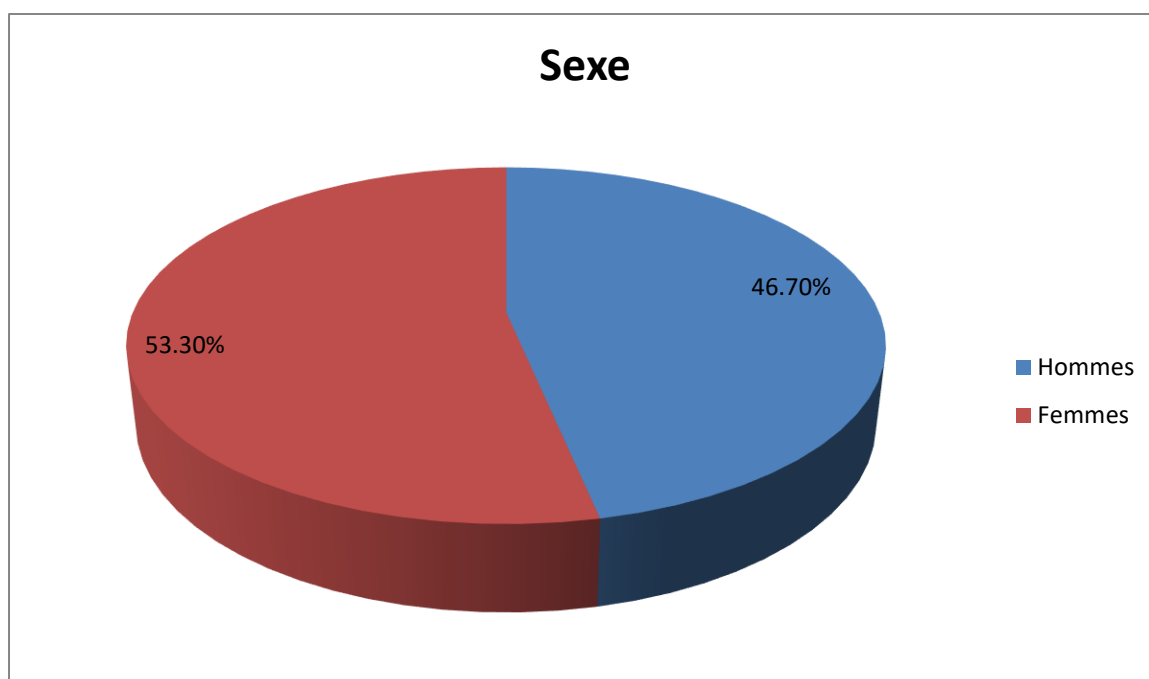


Figure 03: Répartition des participants selon le sexe

Cette répartition relativement équilibrée, avec une légère majorité féminine, reflète une tendance fréquente dans le secteur de l'éducation en Algérie, où la présence des femmes est souvent plus marquée, notamment dans l'enseignement des langues. Cette variable peut être prise en compte dans l'interprétation des pratiques ou des représentations pédagogiques liées à l'interculturalité.

- **Question 2 : Milieu d'enseignement**

L'analyse de la répartition géographique montre que la majorité des enseignants interrogés exercent en milieu urbain (66,7 %), contre 33,3 % en milieu rural.

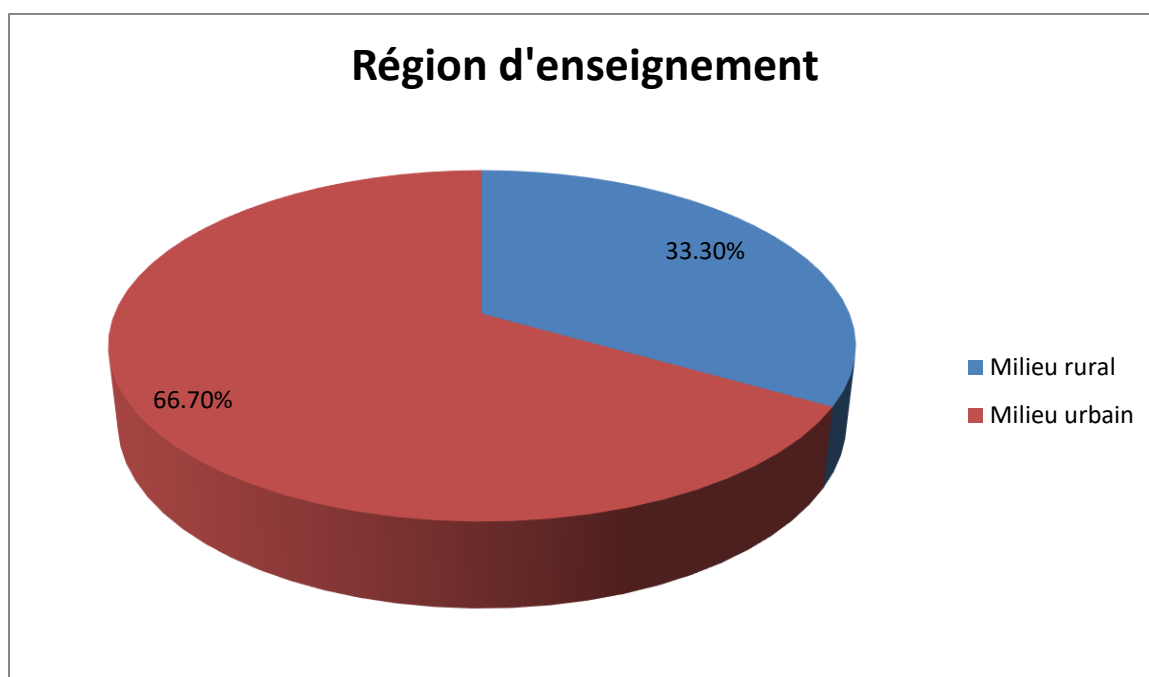


Figure 04: Répartition des participants selon le milieu d'enseignement

Cette répartition peut refléter une concentration plus importante d'établissements scolaires ou d'enseignants de FLE dans les zones urbaines, où les ressources pédagogiques et les opportunités de formation sont généralement plus accessibles.

- **Question 3 : Diplôme et spécialisation**

Sur les 30 enseignants interrogés, 14 (soit 46,7 %) possèdent un master en didactique du FLE, 12 (40 %) détiennent une licence en FLE, tandis que 4 enseignants (13,3 %) sont titulaires d'un diplôme dans une autre spécialité.

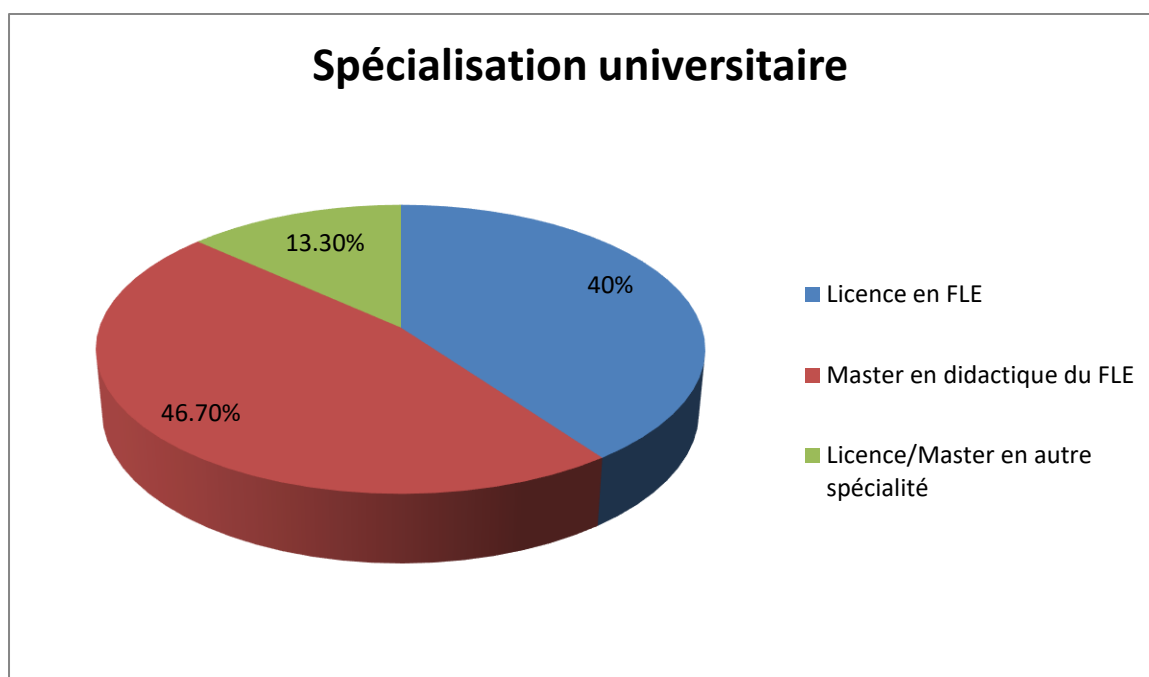
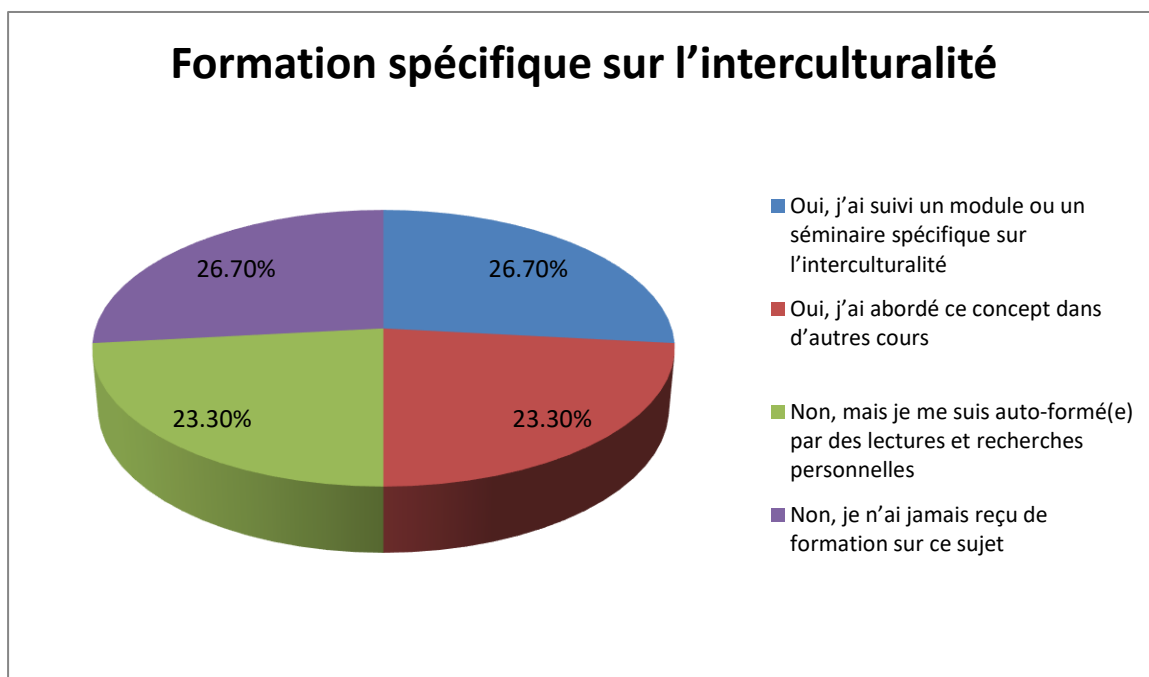


Figure 05: Répartition des participants selon diplôme

Ces données suggèrent une prédominance de profils spécifiquement formés à l'enseignement du français langue étrangère, ce qui peut influencer positivement la prise en compte de la dimension interculturelle dans leurs pratiques pédagogiques.

1.2. Formation reçue en interculturelité

- **Question 4 : Avez-vous reçu une formation sur l'interculturalité ?**



Parmi les 30 enseignants interrogés, 8 (26,7 %) déclarent avoir suivi un module ou un séminaire spécifique sur l'interculturalité. Le même pourcentage (26,7 %) n'a jamais reçu de formation sur ce sujet. Par ailleurs, 7 enseignants (23,3 %) disent avoir abordé ce concept dans d'autres cours, tandis que 7 autres (23,3 %) se sont auto-formés à travers des lectures et des recherches personnelles.

Figure 06: Répartition des participants selon la formation en interculturalité

Ces résultats révèlent une dispersion notable des expériences formatives autour de l'interculturalité. Si une minorité des enseignants a bénéficié d'un enseignement structuré et ciblé, intégrant des modules ou des formations spécifiques sur la compétence interculturelle, une part importante des enseignants a été formée de manière indirecte, par le biais de lectures personnelles, d'ateliers ponctuels, ou encore d'une auto-formation basée sur des ressources informelles. Cette approche plus informelle, bien que bénéfique dans certains cas, soulève la question de l'uniformité et de la profondeur de la formation interculturelle dans les parcours professionnels des enseignants. En effet, la diversité des modes de formation peut entraîner des écarts dans la compréhension et l'application de l'interculturalité, certains enseignants pouvant être mieux préparés à la traiter en classe que d'autres. Cette disparité peut avoir un impact direct sur la manière dont l'interculturalité est intégrée et abordée en classe de FLE. En l'absence d'une formation homogène et systématique, certains enseignants risquent de manquer des outils et des stratégies pédagogiques pour mettre en œuvre de manière efficace des approches

Analyse Et Interprétation Des Résultats

interculturelles, limitant ainsi l'impact potentiel de cette compétence dans le développement des élèves.

Il est donc crucial de réfléchir à une approche plus cohérente et systématique pour la formation interculturelle, afin d'assurer une intégration plus uniforme et profonde dans les pratiques pédagogiques des enseignants de FLE.

1.3. Représentations de la compétence interculturelle

- Question 5 : Définition de la compétence interculturelle

Sur les 30 enseignants interrogés, 18 (60,0 %) définissent la compétence interculturelle comme la capacité à comprendre et à transmettre des éléments culturels francophones tout en tenant compte des cultures des apprenants. 7 enseignants (23,3 %) privilégient une définition centrée sur la connaissance approfondie des cultures françaises et francophones. 4 (13,3 %) avouent ne pas savoir exactement ce que signifie cette notion, tandis qu'un seul enseignant (3,3 %) considère que cette compétence consiste à transmettre la culture française pour que les élèves en adoptent les normes et valeurs.

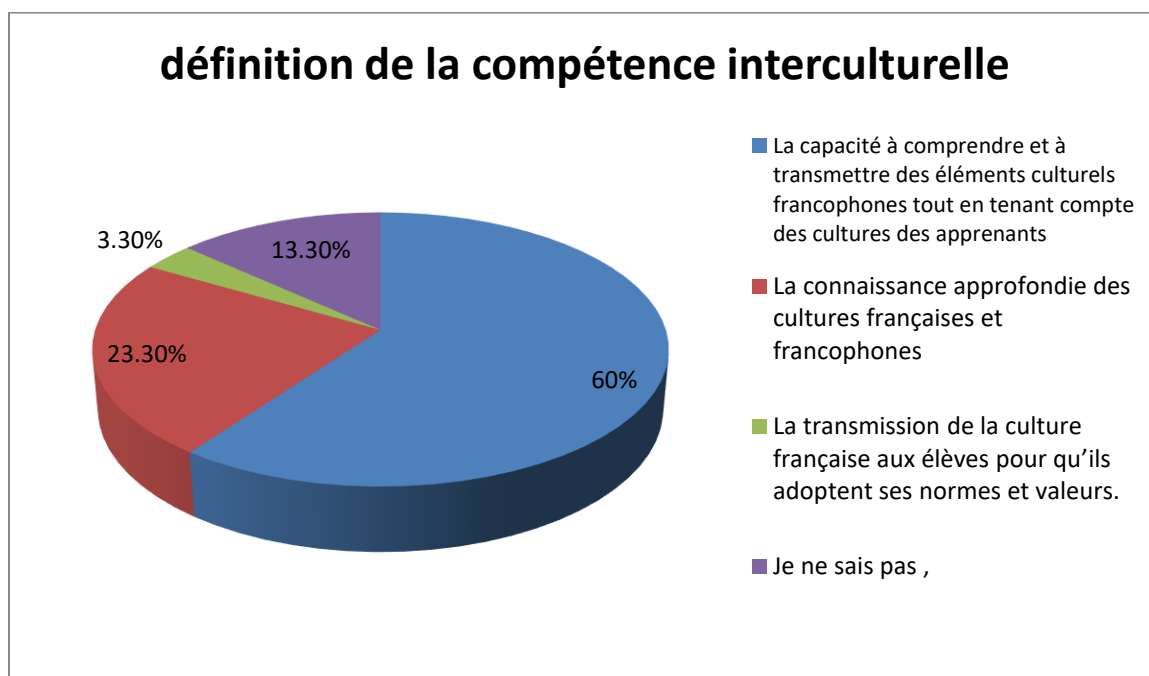


Figure 07: Répartition des participants selon leur définition de la compétence interculturelle

La majorité des participants adoptent une vision ouverte et dialogique de la compétence interculturelle, considérant à la fois la culture cible et celle des apprenants comme des éléments essentiels dans le processus d'enseignement-apprentissage. Cette approche s'inscrit parfaitement dans les orientations actuelles de la didactique du FLE, qui prône une approche bidirectionnelle et interactive de l'interculturalité, visant à créer un espace d'échange et de respect mutuel entre les cultures. Cependant, la présence de réponses centrées sur une vision plus unilatérale, où la culture cible est parfois perçue comme dominante, ou d'un manque de connaissance approfondie du concept d'interculturalité, met en lumière la nécessité d'apporter des clarifications supplémentaires. Ces résultats montrent qu'une formation plus ciblée et approfondie est indispensable pour garantir une compréhension uniforme et enrichie de l'interculturalité parmi les enseignants de FLE. Cela permettrait non seulement de renforcer l'intégration de cette compétence dans les pratiques pédagogiques, mais aussi de favoriser une approche véritablement interculturelle et équitable en classe.

Ainsi, des actions de formation continue et de sensibilisation sont nécessaires pour homogénéiser la vision de l'interculturalité et s'assurer que tous les enseignants disposent des outils nécessaires pour l'intégrer de manière effective dans leurs enseignements.

- **Question 6 : Objectifs de l'interculturalité**

Parmi les 30 enseignants interrogés :

- ✚ 21 enseignants (70,0 %) estiment que l'objectif principal de l'interculturalité est de développer chez les apprenants une ouverture d'esprit et une meilleure compréhension des différences culturelles.
- ✚ 5 enseignants (16,7 %) pensent qu'il s'agit de faire découvrir aux élèves les spécificités culturelles françaises.
- ✚ 1 enseignant (3,3 %) considère que l'interculturalité vise à faire adopter aux apprenants la culture des natifs.
- ✚ Enfin, 3 enseignants (10,0 %) ne perçoivent aucun lien entre l'apprentissage du FLE et l'interculturalité.

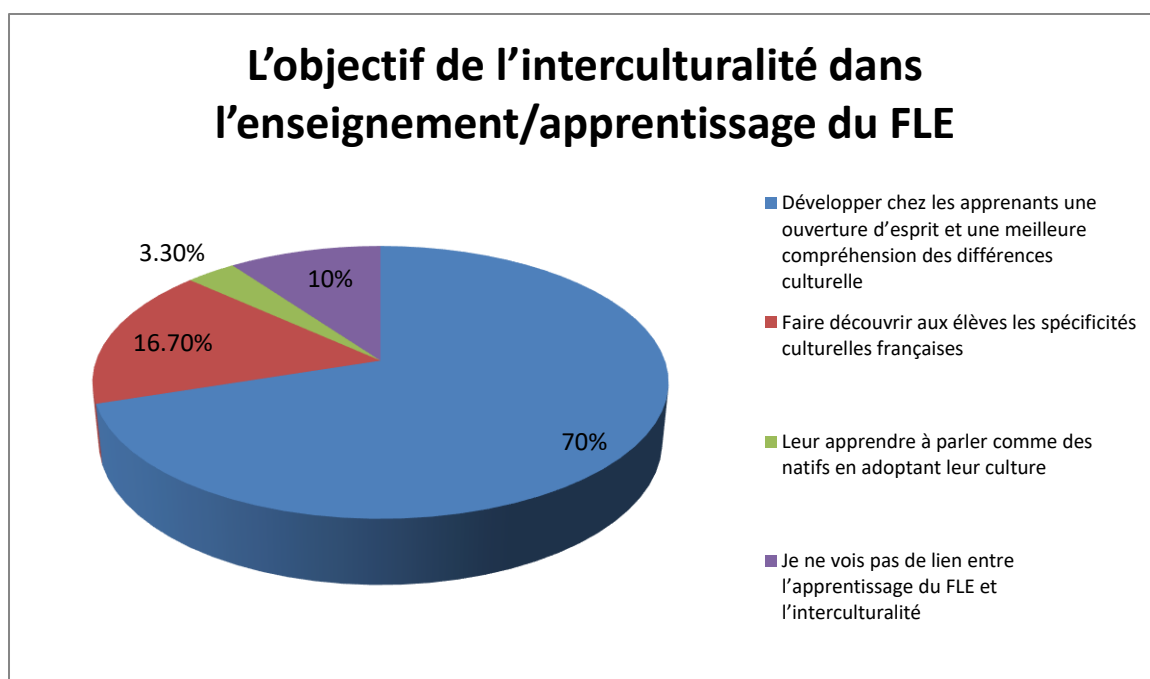


Figure 08: Répartition des participants selon les objectifs de l'interculturalité

Les résultats montrent une forte adhésion à une vision interculturelle ouverte et pluraliste, alignée avec les principes de l'approche interculturelle en didactique des langues, qui valorise la diversité culturelle et encourage les échanges entre cultures. Cependant, la présence d'un petit groupe d'enseignants qui n'identifie pas de lien clair entre interculturalité et apprentissage du FLE souligne un besoin de sensibilisation et de formation supplémentaires. Cette divergence de points de vue peut s'expliquer par un manque de compréhension du rôle central que joue l'interculturalité dans l'enseignement des langues étrangères, notamment en ce qui concerne le développement de compétences communicatives et l'ouverture d'esprit des apprenants. Il est donc crucial de mettre en place des actions ciblées de formation, afin de mieux intégrer cette dimension essentielle dans les pratiques pédagogiques actuelles. Une telle démarche permettrait d'assurer que tous les enseignants, quel que soit leur parcours ou leur expérience, puissent appréhender pleinement l'importance de l'interculturalité et l'appliquer efficacement dans leur enseignement du FLE.

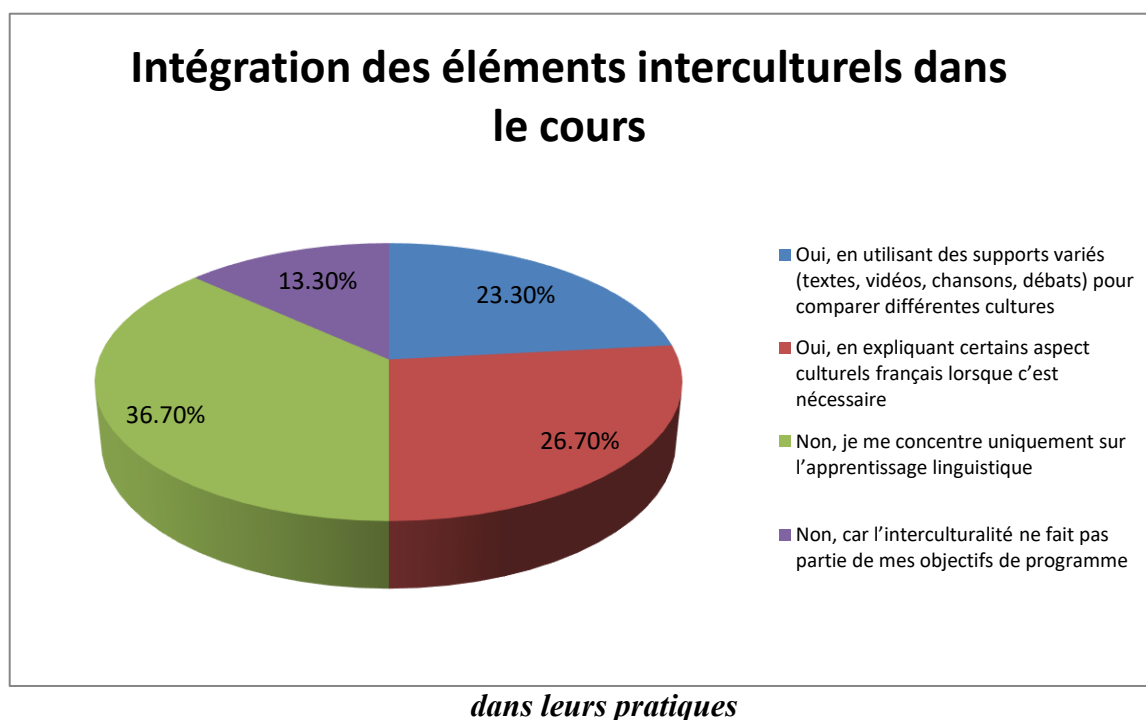
1.4. Intégration de l'interculturel dans la pratique

- Question 7 : Intégrez-vous des éléments interculturels ?

Parmi les 30 enseignants interrogés :

- ✚ 11 enseignants (36,7 %) déclarent ne pas intégrer d'éléments interculturels, car ils se concentrent uniquement sur l'apprentissage linguistique.
- ✚ 8 enseignants (26,7 %) expliquent certains aspects culturels français lorsque cela est nécessaire.
- ✚ 7 enseignants (23,3 %) utilisent des supports variés (textes, vidéos, chansons, débats) pour comparer différentes cultures.
- ✚ 4 enseignants (13,3 %) affirment ne pas intégrer d'interculturalité, car ce n'est pas un objectif inscrit dans leur programme.

Figure 09: Répartition des participants selon l'intégration de l'interculturel



Ces résultats révèlent que la majorité des enseignants n'intègrent pas systématiquement la dimension interculturelle dans leurs pratiques pédagogiques. Alors que près d'un quart des enseignants adoptent une démarche comparative active, favorisant les échanges entre cultures et l'analyse des similitudes et différences culturelles, plus d'un tiers d'entre eux privilégient une approche strictement linguistique, centrée sur la maîtrise des structures et du vocabulaire. Cette approche pourrait limiter le développement de la compétence interculturelle chez les apprenants, en ne prenant pas en compte l'importance des interactions culturelles dans le

Analyse Et Interprétation Des Résultats

processus d'apprentissage. Il en ressort une nécessité de renforcer la formation des enseignants sur l'exploitation didactique de la culture, afin de leur fournir des outils et des stratégies permettant d'intégrer de manière cohérente et systématique l'interculturalité dans leurs enseignements. De plus, il est crucial de repenser les programmes de formation pour y inclure explicitement des objectifs interculturels, en veillant à ce que les apprenants soient exposés à une diversité de cultures et soient capables de naviguer dans des contextes interculturels de manière réfléchie et respectueuse.

1.5. Obstacles perçus

- Question 8 : Obstacles à l'intégration de l'interculturel

Parmi les 30 enseignants interrogés :

- ✚ 23 enseignants (76,7 %) considèrent que le principal obstacle à l'intégration de l'interculturel dans l'enseignement du FLE est le manque de formation et de ressources adaptées.
- ✚ 5 enseignants (16,7 %) évoquent le manque d'intérêt des élèves pour la culture francophone.
- ✚ 2 enseignants (6,7 %) déclarent ne jamais avoir réfléchi à cette question.
- ✚ Aucun enseignant (0 %) ne considère que l'interculturalité n'est pas essentielle dans l'apprentissage d'une langue.

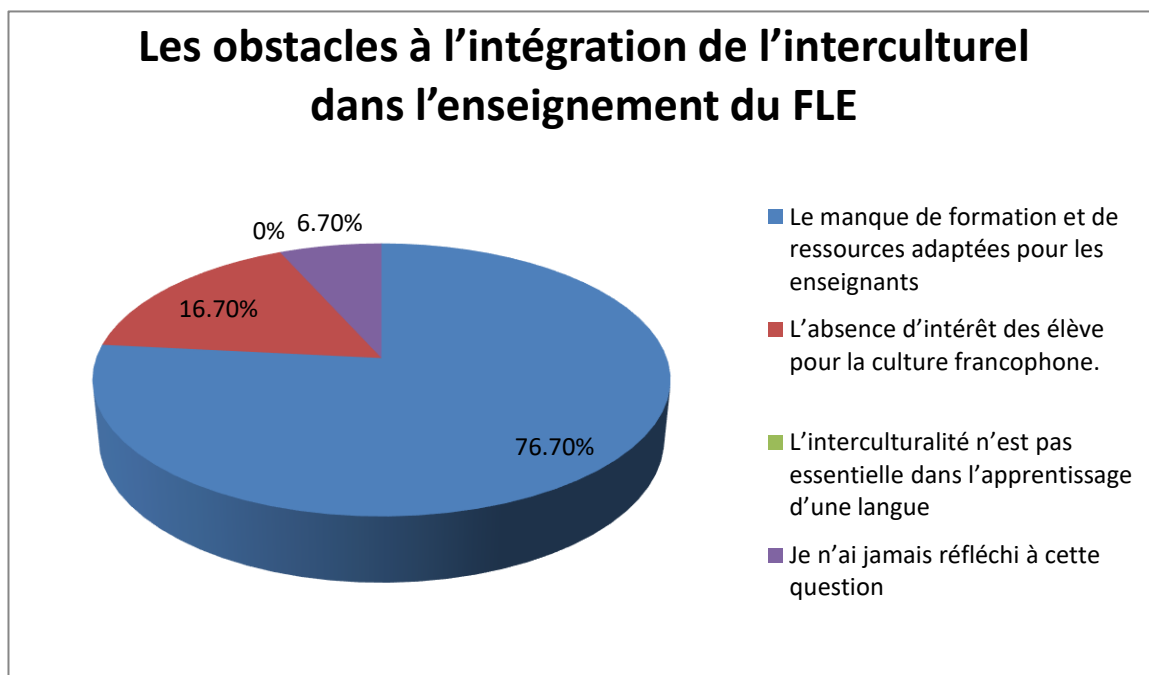


Figure 10: Répartition des participants selon les obstacles à l'intégration de l'interculturel dans l'enseignement du FLE

Ces résultats montrent une prise de conscience générale de l'importance de l'interculturalité dans l'enseignement du FLE, mais ils mettent également en lumière un obstacle majeur lié à la formation des enseignants. L'absence de ressources pédagogiques adéquates et de modules de formation spécifiquement dédiés à l'interculturalité freine son intégration effective dans les pratiques pédagogiques. Bien qu'aucun participant ne remette en cause la pertinence de l'interculturalité, il est manifeste que la mise en œuvre de cette compétence reste problématique, principalement en raison d'une formation insuffisante et parfois inappropriée. Il est donc nécessaire de réviser les dispositifs de formation initiale et continue pour y intégrer explicitement cette dimension, afin de fournir aux enseignants les outils nécessaires pour aborder et exploiter l'interculturalité de manière pertinente et efficace en classe de FLE. Une telle révision permettra de renforcer la cohérence des pratiques pédagogiques et d'assurer que la compétence interculturelle devienne une composante essentielle de la formation des enseignants, et non une dimension accessoire ou secondaire.

1.6. Solutions proposées

- Question 9 : Quelles propositions ?

Sur les 30 enseignants interrogés :

-  13 enseignants (43,3 %) recommandent l'intégration d'un module obligatoire sur l'interculturalité dans la formation initiale des enseignants.
-  12 enseignants (40 %) proposent des formations continues axées sur l'interculturalité et son application pédagogique.
-  5 enseignants (16,7 %) suggèrent de fournir des supports pédagogiques interculturels adaptés.
-  Aucun enseignant (0 %) ne considère qu'une formation sur l'interculturalité est inutile.

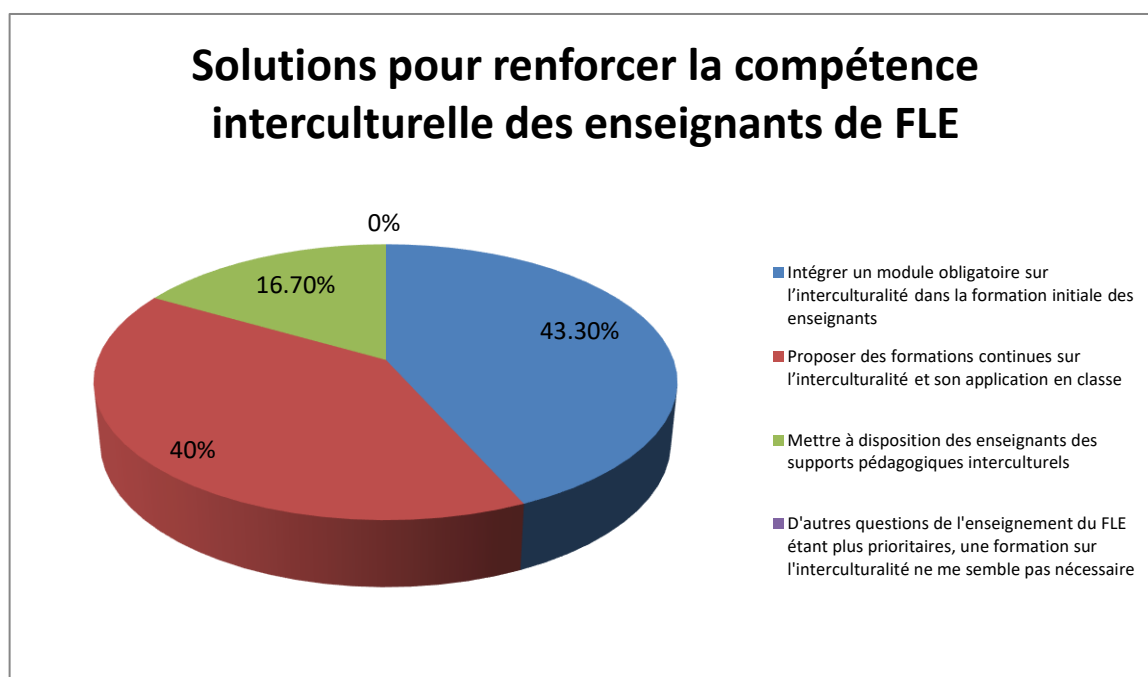


Figure 11: Répartition des participants selon la solution proposée

Les réponses mettent en évidence une forte demande de formation, qu'elle soit initiale ou continue, pour renforcer la compétence interculturelle des enseignants de FLE. Cela reflète une prise de conscience générale de l'importance cruciale de cette compétence dans l'enseignement de la langue, dans un contexte où l'interculturalité joue un rôle clé dans la préparation des apprenants à un monde globalisé. Il est également notable qu'aucun enseignant ne minimise l'utilité de cette formation, ce qui témoigne d'une volonté collective d'évolution professionnelle et d'amélioration continue des pratiques pédagogiques. En complément, la nécessité de disposer de ressources pédagogiques concrètes, adaptées aux réalités de la classe et à la diversité des contextes, est fréquemment évoquée. Cela souligne l'intérêt d'un accompagnement institutionnel structuré, qui non seulement offre des formations de qualité, mais met également à disposition des outils pratiques et des supports didactiques facilitant l'intégration de l'interculturalité en classe. Cette demande pour un soutien plus formalisé et complet appelle à une révision des politiques éducatives afin de mieux répondre aux attentes et besoins des enseignants, contribuant ainsi à une évolution positive et pérenne de l'enseignement du FLE.

Conclusion des résultats quantitatifs obtenus

À la lumière des données recueillies auprès de 30 enseignants de FLE, nous constatons une relative diversité des profils, mais aussi des convergences significatives en ce qui concerne les représentations et les pratiques liées à l'interculturalité.

D'un point de vue sociodémographique, nous notons avec intérêt une légère majorité féminine parmi les répondants, ce qui reflète, selon nous, une réalité fréquente dans le secteur éducatif algérien, notamment dans le domaine des langues. De plus, la prédominance du milieu urbain dans la répartition des enseignants interrogés nous semble révélatrice d'une concentration des moyens et des opportunités de formation dans les grandes agglomérations.

Concernant le parcours académique, nous apprécions particulièrement la forte proportion d'enseignants spécialisés en didactique du FLE. Cette spécialisation nous paraît favorable à l'intégration des dimensions culturelles et interculturelles dans les pratiques pédagogiques. Toutefois, les résultats relatifs à la formation en interculturalité révèlent, selon nous, une hétérogénéité préoccupante : une minorité a reçu une formation structurée, tandis que beaucoup s'en remettent à l'autoformation ou à des approches indirectes. Nous jugeons cette situation insuffisante pour garantir une prise en charge cohérente de l'interculturel en classe.

Par ailleurs, nous saluons la tendance majoritaire à concevoir la compétence interculturelle comme un dialogue entre cultures, ce qui est en phase avec les principes de l'approche interculturelle. Cependant, certaines définitions plus réductrices, voire approximatives, nous incitent à souligner la nécessité de renforcer la clarté conceptuelle au sein des formations.

En matière de pratiques, nous sommes frappés par le fait qu'un tiers des enseignants avouent ne pas intégrer d'éléments interculturels, souvent par manque de formation ou de ressources. Ce constat nous amène à penser qu'une révision des programmes, incluant des objectifs explicites d'ordre interculturel, serait opportune.

En ce qui concerne les obstacles perçus, nous relevons unanimement l'absence de rejet de l'interculturalité comme composante de l'enseignement du FLE. Au contraire, le manque de formation et de ressources est pointé du doigt par une majorité, ce qui, selon nous, justifie

Analyse Et Interprétation Des Résultats

pleinement les propositions avancées en faveur d'une formation renforcée et de l'élaboration de supports adaptés.

Enfin, nous considérons encourageant le fait que tous les participants reconnaissent l'utilité d'une formation en interculturalité et que la majorité propose des pistes concrètes pour sa mise en œuvre. Nous voyons dans cette attitude une réelle volonté de progrès et une ouverture à l'évolution des pratiques professionnelles.

Ainsi, l'ensemble des résultats nous conduit à affirmer que, bien que la sensibilisation à l'interculturalité soit amorcée, il reste encore des efforts à fournir en matière de formation, de clarification conceptuelle et d'aménagement curriculaire pour permettre une intégration plus systématique et cohérente de cette dimension dans l'enseignement du FLE.

2. Analyse des résultats qualitatifs

L'analyse des résultats qualitatifs permet de dégager des éléments clés concernant les perceptions et les pratiques des enseignants en matière d'intégration de l'interculturalité dans la formation et la pratique du FLE, ainsi que l'impact de leur comportement sur le développement de la compétence interculturelle des élèves.

2.1. Analyse de la question 10

Question : *Comment pourrait-on mieux intégrer l'interculturalité dans la formation et la pratique des enseignants de FLE ?*

Les réponses des enseignants convergent vers plusieurs axes clés :

a. Renforcement de la formation initiale

De nombreux enseignants ont insisté sur l'introduction obligatoire de modules spécifiques sur l'interculturalité dans les cursus de formation initiale.

Ex: « Il faut intégrer l'interculturalité dès la formation initiale par des cours dédiés. »

b. Formation continue ciblée

Certains soulignent l'importance de formations continues pour permettre aux enseignants en poste d'actualiser leurs compétences interculturelles.

Ex: « Des ateliers thématiques et des séminaires réguliers devraient être proposés. »

c. Pratiques pédagogiques actives et authentiques

Les enseignants recommandent des activités concrètes, telles que :

- des rencontres interculturelles, des échanges scolaires, des stages à l'étranger ;
- l'analyse de situations vécues pour susciter la réflexion sur l'altérité.

Ex : « Les enseignants doivent vivre l'interculturalité pour pouvoir la transmettre. »

d. Utilisation de supports variés et authentiques

Plusieurs enseignants suggèrent de s'appuyer sur des documents issus de cultures diverses, en particulier de l'espace francophone.

Analyse Et Interprétation Des Résultats

Ex: « L'usage de textes authentiques permet d'ancrer l'interculturel dans le réel. »

e. Collaboration avec l'environnement local

Il est aussi proposé d'impliquer les familles, associations et médiateurs culturels dans les dispositifs éducatifs.

Ex: « Travailler avec des acteurs locaux favorise une approche contextualisée. »

f. Liberté pédagogique et adaptation

Quelques réponses évoquent la nécessité de laisser une marge d'autonomie aux enseignants pour adapter leurs pratiques aux réalités du terrain.

Ex: « La rigidité du programme empêche parfois l'intégration de l'interculturalité. »

Afin de mieux cerner les perceptions des enseignants concernant l'intégration de l'interculturalité dans la formation et la pratique du FLE, ainsi que l'influence de leur comportement en classe sur le développement de la compétence interculturelle chez les élèves, un recueil de trente réponses a été analysé. Les réponses les plus récurrentes ont été regroupées et synthétisées dans le tableau ci-dessous, dans lequel on met en lumière les actions jugées prioritaires pour renforcer la formation interculturelle des enseignants.

Réponse	Nombre de réponses
Intégration de modules spécifiques sur l'interculturalité dans la formation initiale	13
Mise en place d'ateliers et de projets interculturels	7
Organisation de formations continues	6
Utilisation de documents authentiques / variés	5
Collaboration avec des acteurs extérieurs (familles, associations, etc.)	4
Encouragement à la mobilité (échanges, stages à l'étranger)	3

Tableau 01 : Propositions pour renforcer la formation interculturelle

Le diagramme ci-dessous illustre de manière visuelle la fréquence des réponses les plus citées par les enseignants. Il permet de dégager les tendances principales concernant les actions

Analyse Et Interprétation Des Résultats

à privilégier pour intégrer l'interculturalité dans la formation des enseignants de FLE, ainsi que les comportements en classe ayant un impact sur le développement de la compétence interculturelle chez les élèves.

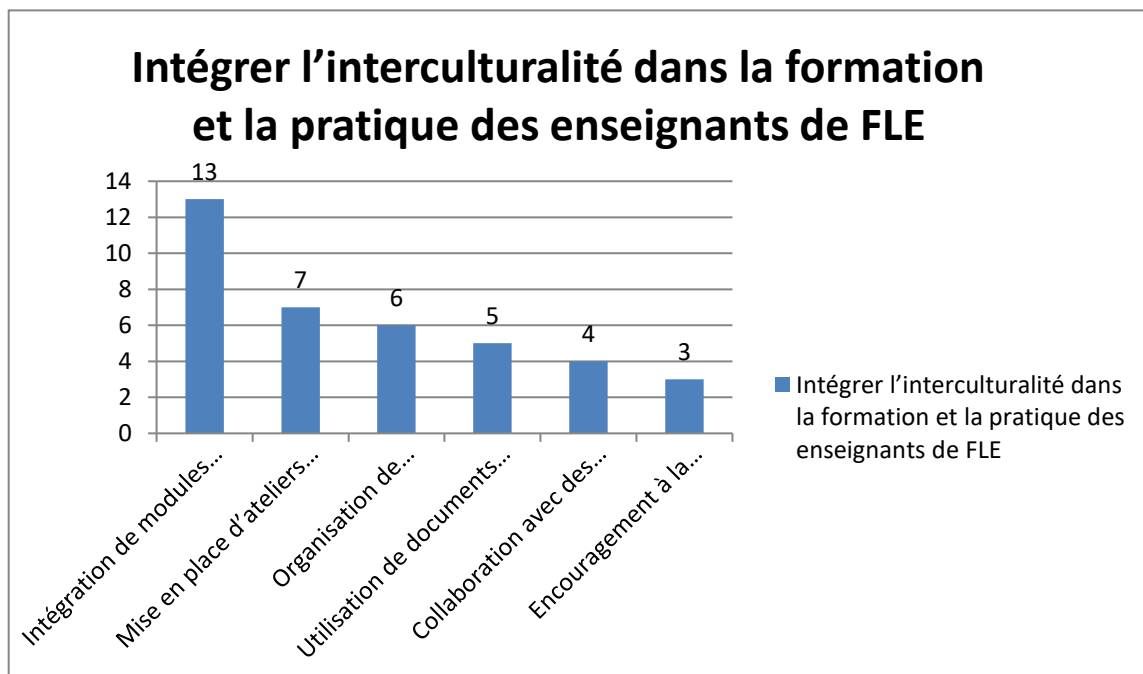


Figure 12: Intégration de la compétence interculturelle dans les pratiques pédagogiques

Nous constatons, à travers ce diagramme, que l'intégration de modules spécifiques sur l'interculturalité dans la formation initiale des enseignants ainsi qu'un comportement ouvert et inclusif en classe sont les aspects les plus fréquemment évoqués par les répondants. Cela témoigne d'une prise de conscience collective de l'importance d'une préparation pédagogique adéquate et d'une posture professionnelle bienveillante pour favoriser le développement de la compétence interculturelle chez les apprenants.

2.2. Analyse de la question 11

Question : « *En quoi le comportement de l'enseignant en classe peut-il favoriser ou freiner le développement de la compétence interculturelle chez les élèves ?* »

Les réponses mettent en évidence le rôle déterminant de l'attitude de l'enseignant, abordé sous plusieurs dimensions :

a. Ouverture et respect de la diversité

Une majorité d'enseignants estiment qu'un comportement inclusif, tolérant et respectueux favorise l'éveil à l'interculturel.

Ex : « Un enseignant qui valorise toutes les cultures pousse ses élèves à s'ouvrir à l'autre. »

b. Rôle de modèle et de médiateur

L'enseignant est perçu comme un référent : il influence directement la posture des élèves face à la différence.

Ex; « L'enseignant incarne l'interculturalité : par son exemple, il forme ou déforme les esprits. »

c. Lutte contre les stéréotypes

Plusieurs enseignants insistent sur l'importance de dénoncer les préjugés et de déconstruire les stéréotypes à travers des discussions, lectures, ou analyses critiques.

Ex: « Il doit oser aborder les tabous, casser les idées reçues, sans heurter. »

d. Climat de classe

Un climat de confiance, basé sur l'écoute et la bienveillance, est jugé fondamental pour que les élèves se sentent libres d'exprimer leurs références culturelles.

Ex: « Une classe où règne la peur ou le jugement ne favorise pas l'interculturalité. »

e. Risques liés aux attitudes négatives

À l'inverse, certains enseignants dénoncent des comportements qui freinent cette compétence :

- ethnocentrisme ;
- généralisation ;
- ignorance ou minimisation des différences culturelles ;
- absence d'empathie.

Ex: « Un enseignant qui impose sa culture ou se moque des différences crée un blocage.»

Analyse Et Interprétation Des Résultats

Afin de mieux cerner les perceptions des enseignants concernant l'intégration de l'interculturalité dans la formation et la pratique du FLE, ainsi que l'influence de leur comportement en classe sur le développement de la compétence interculturelle chez les élèves, un recueil de trente réponses a été analysé. Les réponses les plus récurrentes ont été regroupées et synthétisées dans un tableau qui récapitule les attitudes et pratiques en classe susceptibles de favoriser ou freiner cette compétence chez les apprenants.

<i>Réponse</i>	<i>Nombre de réponses</i>
Adopter un comportement ouvert, bienveillant, inclusif	11
Éviter les stéréotypes et les préjugés	8
Créer un climat de confiance et de respect	7
Favoriser la réflexion et les discussions interculturelles	6
Choisir des supports pédagogiques diversifiés	5

Tableau02 : Les attitudes et pratiques en classe

Nous présentons ci-dessous un diagramme illustrant les réponses les plus récurrentes à la question portant sur l'influence du comportement de l'enseignant en classe sur le développement de la compétence interculturelle chez les élèves

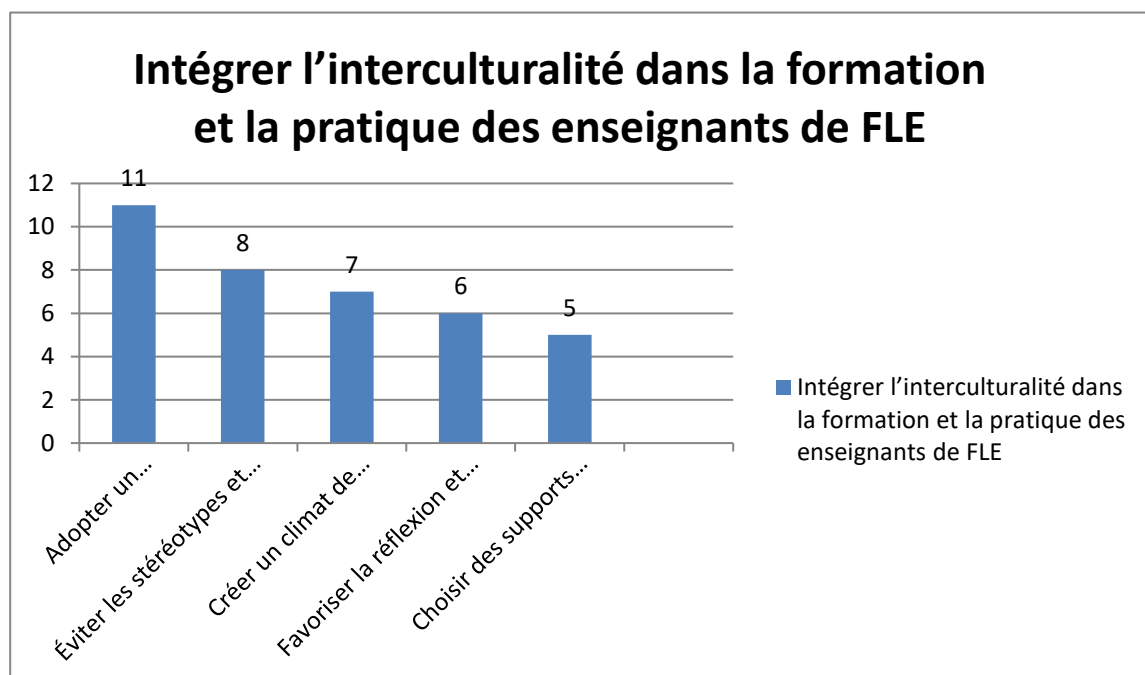


Figure 13: Les pratiques susceptibles de favoriser ou bloquer la compétence interculturelle chez les apprenants

Analyse Et Interprétation Des Résultats

Nous constatons, à travers ce diagramme, que les réponses les plus fréquentes mettent en avant le rôle central de l'attitude de l'enseignant dans le développement de la compétence interculturelle. En effet, de nombreux enseignants insistent sur la nécessité d'adopter une posture d'ouverture, de respect et d'empathie envers la diversité culturelle. Nous notons également que les comportements négatifs tels que les stéréotypes, les préjugés ou l'ethnocentrisme sont identifiés comme des freins majeurs à l'apprentissage interculturel. Ces résultats confirment l'importance, pour les enseignants de FLE, d'être formés à la gestion de la diversité et à l'adoption de pratiques pédagogiques inclusives.

2.3. Synthèse

Les réponses obtenues sur l'intégration de l'interculturalité dans la formation et la pratique des enseignants de FLE révèlent plusieurs axes essentiels. D'abord, il est largement souligné que l'intégration de modules spécifiques sur l'interculturalité dans la formation initiale est primordiale, avec 13 réponses favorisant cette approche. Les enseignants insistent également sur l'importance de formations continues ciblées, telles que des ateliers et des séminaires, pour maintenir à jour les compétences interculturelles des enseignants en poste. De plus, des pratiques pédagogiques actives, telles que des rencontres interculturelles et des échanges scolaires, sont recommandées pour permettre aux enseignants de vivre l'interculturalité, et ainsi mieux la transmettre. L'utilisation de supports variés et authentiques, issus de diverses cultures, est également jugée essentielle pour ancrer l'interculturalité dans la réalité. Enfin, la collaboration avec l'environnement local, incluant les familles et associations, est vue comme un moyen de renforcer la contextualisation des apprentissages interculturels, tout en favorisant une plus grande liberté pédagogique. Ces éléments montrent une forte volonté d'adapter la formation et les pratiques des enseignants aux réalités interculturelles.

En ce qui concerne l'impact du comportement de l'enseignant sur le développement de la compétence interculturelle des élèves, les enseignants ont insisté sur le rôle clé de l'attitude de l'enseignant. Une posture ouverte, respectueuse et bienveillante envers la diversité est jugée primordiale pour favoriser l'éveil interculturel des élèves. De plus, l'enseignant est perçu comme un modèle, influençant directement la façon dont les élèves abordent les différences culturelles. La lutte contre les stéréotypes et la création d'un climat de confiance et de respect en classe sont également des pratiques essentielles pour encourager les élèves à exprimer leurs références culturelles. Enfin, des comportements négatifs, tels que l'ethnocentrisme ou l'ignorance des différences culturelles, sont identifiés comme des freins majeurs à l'apprentissage interculturel.

Analyse Et Interprétation Des Résultats

En somme, les résultats montrent que l'adoption de pratiques pédagogiques inclusives et respectueuses, tant au niveau de la formation que du comportement en classe, est cruciale pour le développement de la compétence interculturelle des élèves.

2.4. Limite de l'analyse des réponses

Nous devons souligner que les deux questions ouvertes ont quelque peu compliqué l'interprétation des résultats, en raison de la diversité des perceptions et des approches exprimées par les enseignants. Cette variété de réponses a nécessité une catégorisation et une synthèse minutieuse pour dégager les principaux axes de réflexion, ce qui a pu limiter la précision de certaines analyses. Par exemple, certaines réponses étaient vagues, comme celle qui évoque le rôle clé de l'enseignant dans le développement de la compétence interculturelle, mais sans préciser concrètement les actions ou stratégies spécifiques à mettre en place. D'autres étaient très brèves et manquaient de clarté, comme celle qui indiquait : « Je ne suis pas suffisamment formé pour répondre à cette question » ou encore celle mentionnant « On peut intégrer la compétence interculturelle via la collaboration interdisciplinaire », sans développement supplémentaire. À cela s'ajoutent des réponses qui, bien que pertinentes, restent implicites et ouvertes à plusieurs interprétations. C'est le cas, par exemple, de celle évoquant le besoin « d'une marge de liberté », sans qu'il soit clair si l'enseignant critique un programme trop classique et centré sur les aspects linguistiques, ou s'il remet en question la discipline elle-même, les horaires alloués ou les outils didactiques comme le manuel scolaire ou la formation des enseignants.

Ce flou dans certaines formulations a nécessité un travail d'inférence, ce qui constitue une limite dans la rigueur de l'analyse qualitative.

- **Limites de la recherche**

La collecte des données pour notre étude s'est heurtée à plusieurs contraintes contextuelles et organisationnelles. Elle a eu lieu durant une période particulièrement chargée, coïncidant avec le mois sacré du Ramadan, une période où le rythme de travail est souvent perturbé. À cela se sont ajoutées d'autres obligations professionnelles pour les enseignants, notamment les examens, les corrections, la remise des copies ainsi que les conseils de classe. Par la suite, la période des vacances scolaires a coïncidé avec la fête de l'Aïd, ce qui a également limité la disponibilité des enseignants et leur réactivité face à notre sollicitation.

Toutefois, certaines limites ont été relevées dans notre analyse. La diversité des réponses ouvertes a complexifié le travail d'interprétation, en raison de formulations vagues, imprécises ou implicites, nécessitant un effort de catégorisation et d'inférence. Certaines réponses, bien que pertinentes, manquaient de développement ou restaient ambiguës quant à l'origine des obstacles rencontrés (manuels, programmes, horaires.). Ce flou a pu restreindre la portée de l'analyse, limitant ainsi la rigueur de certaines conclusions. En outre, la taille de l'échantillon, bien que suffisante pour une première exploration, reste modeste et localisée, ce qui ne permet pas de généraliser les résultats à l'ensemble du territoire national sans réserves. Enfin, le recueil de données aurait également pu être enrichi par des entretiens avec les enseignants. Dès lors, ceci pourrait également donner lieu à des observations de classe.

De plus, des hésitations ont marqué le lancement de notre enquête, notamment quant au choix du format de diffusion du questionnaire : une version papier distribuée dans les établissements, ou une version numérique, plus facile à partager mais généralement moins bien accueillie, une grande majorité d'enseignants ne prenant pas le temps d'y répondre. Malgré ces obstacles, nous avons redoublé d'efforts et insisté avec persévérance afin d'obtenir un nombre de réponses suffisant. Ainsi, sur une période de 18 jours, nous avons réussi à collecter 30 questionnaires remplis, ce qui constitue une base exploitable pour notre analyse, bien que limitée en taille.

Conclusion

Au terme de cette étude menée auprès de 30 enseignants de FLE, nous pouvons affirmer que la question de l'interculturalité suscite un réel intérêt et une certaine sensibilité de la part des enseignants, bien que son intégration dans les pratiques pédagogiques demeure inégale. Les résultats quantitatifs révèlent une représentation majoritairement favorable à l'intégration de l'interculturel dans l'enseignement, ainsi qu'une reconnaissance quasi unanime de son importance, tant dans la formation initiale que continue. Les enseignants soulignent le rôle essentiel de la formation spécifique, des supports authentiques et de la collaboration avec l'environnement local pour ancrer cette dimension dans la réalité scolaire.

Les réponses qualitatives viennent renforcer cette tendance générale en insistant sur le comportement de l'enseignant comme levier majeur du développement de la compétence interculturelle chez les apprenants. Ouverture, bienveillance, respect des différences et adoption de pratiques inclusives sont jugés déterminants. Toutefois, certains témoignages révèlent des limites dans la mise en œuvre concrète, souvent liées à l'absence de formation, au manque de ressources ou à des contraintes curriculaires.

Il convient également de mentionner les difficultés rencontrées dans l'analyse des réponses ouvertes. Si certaines étaient riches et nuancées, d'autres se sont avérées vagues, très brèves ou implicites, ce qui a parfois limité l'interprétation rigoureuse des données. Certaines formulations, comme celle évoquant une « marge de liberté », laissent place à plusieurs interprétations : critique du programme, questionnement des outils didactiques ou remise en cause de l'organisation disciplinaire. Ce flou témoigne, selon nous, d'un besoin de structuration conceptuelle et de clarification des enjeux liés à l'interculturel dans la formation des enseignants.

Analyse Et Interprétation Des Résultats

Ainsi, notre étude met en lumière une dynamique encourageante vers l'ouverture interculturelle dans l'enseignement du FLE, mais elle souligne aussi la nécessité d'un accompagnement plus structuré : à la fois sur le plan conceptuel (définition de la compétence interculturelle), méthodologique (formation initiale et continue), et institutionnel (revalorisation curriculaire et matérielle). C'est à cette condition que l'interculturel pourra pleinement jouer son rôle dans la construction de citoyens ouverts, empathiques et capables de dialoguer dans un monde pluriel.

CONCLUSION GÉNÉRALE

Conclusion Générale

La présente recherche, consacrée à l'intégration de la compétence interculturelle dans la formation des enseignants de FLE en Algérie, s'est construite autour d'une problématique claire : dans quelle mesure la formation des enseignants de FLE du secondaire intègre-t-elle la dimension interculturelle, et quels effets cette intégration (ou son absence) peut-elle avoir sur leurs pratiques pédagogiques et, par conséquent, sur les apprentissages des élèves ? Cette problématique a été nourrie par une réflexion théorique appuyée sur des travaux de référence tels que ceux de Byram, Zarate, Kramsch, Galisson et Abdallah-Pretceille, et par une observation concrète du terrain éducatif algérien. À partir de ce questionnement, deux hypothèses ont été formulées : d'une part, que la formation initiale des enseignants aborderait la compétence interculturelle principalement de façon théorique, et d'autre part, que la formation continue serait insuffisamment structurée pour développer des pratiques interculturelles efficaces.

L'objectif principal de notre étude était donc d'évaluer la présence effective de l'interculturel dans les dispositifs de formation initiale et continue, ainsi que son impact sur les représentations, les pratiques et les besoins exprimés par les enseignants en poste. Pour ce faire, nous avons adopté une méthodologie qualitative à visée exploratoire, en nous appuyant sur un questionnaire semi-directif adressé à un échantillon de trente enseignants de FLE exerçant dans la wilaya de Naâma. Les données recueillies ont été analysées de manière inductive, afin d'en dégager les principales tendances et de mettre en lumière les forces et les lacunes du système de formation actuel.

L'analyse des résultats obtenus permet de confirmer, dans une large mesure, nos hypothèses de départ. En effet, les enseignants interrogés ont majoritairement souligné que la compétence interculturelle est abordée, dans la formation initiale, de manière essentiellement théorique, sans ancrage concret dans des pratiques de classe contextualisées. Ce manque de formation pratique est perçu comme un frein à la mise en œuvre d'une pédagogie réellement interculturelle, capable de dépasser les simples clichés culturels et de favoriser une compréhension authentique de l'Autre. De plus, les données révèlent que la formation continue ne propose que très rarement des modules ciblés sur cette dimension, et que les enseignants se sentent souvent démunis face à la complexité des enjeux interculturels rencontrés dans leurs classes.

Conclusion Générale

Les enseignants interrogés ont exprimé un besoin pressant de formations continues spécifiques, sous forme d'ateliers pratiques, de séminaires thématiques et de partages d'expériences. Ils ont également insisté sur la nécessité d'intégrer des pratiques pédagogiques plus actives, telles que les échanges scolaires, les rencontres interculturelles ou encore l'utilisation de supports variés et authentiques issus de différentes cultures francophones. Par ailleurs, l'importance du comportement de l'enseignant a été unanimement reconnue : une posture d'ouverture, de respect et de bienveillance est jugée fondamentale pour encourager les élèves à développer leur propre compétence interculturelle. L'enseignant, perçu comme un modèle, doit adopter une attitude exemplaire, sensible à la diversité culturelle et capable de déconstruire les stéréotypes.

Toutefois, certaines limites ont été relevées dans notre analyse. La diversité des réponses ouvertes a complexifié le travail d'interprétation, en raison de formulations vagues, imprécises ou implicites, nécessitant un effort de catégorisation et d'inférence. Certaines réponses, bien que pertinentes, manquaient de développement ou restaient ambiguës quant à l'origine des obstacles rencontrés (manuels, programmes, horaires, etc.). Ce flou a pu restreindre la portée de l'analyse, limitant ainsi la rigueur de certaines conclusions. En outre, la taille de l'échantillon, bien que suffisante pour une première exploration, reste modeste et localisée, ce qui ne permet pas de généraliser les résultats à l'ensemble du territoire national sans réserves. Enfin, le recueil de données aurait également pu être enrichi par des entretiens avec les enseignants. Dès lors, ceci pourrait également donner lieu à des observations de classe.

Malgré ces limites, cette étude ouvre des perspectives importantes. Elle met en évidence la nécessité de repenser la formation des enseignants de FLE à la lumière des enjeux interculturels contemporains, en s'inspirant des approches pédagogiques centrées sur l'apprenant, sur le développement de compétences transversales et sur l'interdisciplinarité. L'interculturel ne doit plus être un simple complément à l'enseignement linguistique, mais bien un axe structurant de la formation et des pratiques. Il conviendrait ainsi de renforcer les collaborations entre institutions de formation, établissements scolaires et acteurs culturels locaux, afin de développer des dispositifs pédagogiques cohérents, contextualisés et durables.

Conclusion Générale

Ainsi, notre recherche a permis de mettre en lumière les écarts persistants entre les intentions affichées dans les discours institutionnels et la réalité du terrain. Elle appelle à une transformation en profondeur des dispositifs de formation, mais aussi à une évolution des mentalités, pour que l'enseignant de FLE en Algérie puisse véritablement devenir un passeur de cultures, conscient des enjeux et porteur de valeurs d'ouverture, de tolérance et de dialogue.

RÉFÉRENCES BIBLIOGRAPHIQUES

A. Ouvrages

- Abdallah-Pretceille, M. (1999). *L'éducation interculturelle : pour une pédagogie de la diversité*. PUF.
- Abdallah-Pretceille, M., et Porcher, L. (1999). *Vers une pédagogie interculturelle*. Anthropos.
- Abdallah-Pretceille, M. (2001). *Éducation et communication interculturelle*. Presses Universitaires de France.
- Abdallah-Pretceille, M., et Porcher, L. (2003). *Former et éduquer en contexte hétérogène : Pour un humanisme du divers*. Economica.
- Abdallah-Pretceille, M. (2004). *L'éducation interculturelle*. Presses Universitaires de France.
- Abdallah-Pretceille, M. (2020). *La communication interculturelle entre pertinence et impertinence*. L'Harmattan.
- Belkacem, N. (2019). *L'enseignement du français en Algérie : enjeux et perspectives*. Alger : ENAG.
- Benrabah, M. (2014). *La question linguistique en Algérie: entre mythe et réalités*. Paris : Karthala.
- Byram, M. (1997). *Enseigner et évaluer la compétence communicative interculturelle*. MultilingualMatters.
- Byram, M. (1997). *La compétence interculturelle en interaction*. Hatier / Didier.
- Conseil de l'Europe (2001). *Cadre européen commun de référence pour les langues : apprendre, enseigner, évaluer*. Didier.
- Cuq, J.-P., et Gruca, I. (2005). *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde*. Presses Universitaires de Grenoble.
- De Pietro, J.-F., Matthey, M., et Py, B. (1989). *Acquisition et interaction en langue étrangère*. Didier.
- Germain, C. (2013). *Didactique du français langue seconde et intégration des immigrants au Québec*. Presses de l'Université Laval.
- Haddad, M. (2024). *La formation initiale des enseignants de FLE en Algérie : entre savoir-faire professionnel et disciplinaire*.
- Kramsch, C. (1993). *Context and culture in language teaching*. Oxford University Press.
- Puren, C. (2004). *L'approche actionnelle dans l'enseignement des langues : Quelles compétences culturelles et interculturelles ?* Disponible sur <https://www.christianpuren.com/mes-travaux/2009b/> Consulté le 22/02/2025
- Puren, C. (2009). *La perspective actionnelle et l'approche par les tâches en classe de langue : Déjà 10 ans !* ALSIC, 12. Disponible sur <https://doi.org/10.4000/alsic.1441> Consulté le 25/02/2025
- Tylor, E. B. (1871). *La culture primitive : Recherches sur le développement de la mythologie, de la philosophie, de la religion, de la langue, de l'art et des coutumes* (Vol. 1). John Murray.
- Zarate, G. (1993). *Représentations de l'étranger et didactique des langues*. Hachette.

B. Les articles de revues

- Audras, I., et Chanier, T. (2007). Acquisition de compétences interculturelles : Interactions orales et écrites en tridimension en ligne. *Lidil*, 36, 23-42. Disponible sur <https://doi.org/10.4000/lidil.2383> Consulté le 28/02/2025
- Bensafi, F. (2021). La formation des formateurs de FLE en Algérie : De la formation théorique aux pratiques d'enseignements (Cas des enseignants du cycle moyen). Université de Tlemcen. Disponible sur dspace.univ-tlemcen.dz Consulté le 21/02/2025
- Bencherki-Hernoune, S. M., et Talbi, M. (2024). Analyse de la composante interculturelle dans les manuels scolaires de FLE au cycle secondaire en Algérie. *Sciences du langage et didactique des langues*, (9), 104-117. Disponible sur <https://scf-lsa.info/wp-content/uploads/2024/12/9-Bencherki-HERNOUNE-Sidi-Mohamed-TALBI-104-117.pdf> Consulté le 12/02/2025
- Chérif Touadi, M. F., et Imessaoudene, A. (2022). L'intégration de la culture étrangère dans l'enseignement du FLE en Algérie : Enquête auprès des enseignants du cycle primaire. *Studii de gramaticăcontrastivă*, 38, 175-185. Disponible sur <https://doi.org/10.5281/zenodo.7476299>. Consulté le 14/02/2025
- Diallo, I. (2017). L'enseignement du français au Sénégal : Enjeux et perspectives dans un contexte multilingue. *Revue internationale des langues et cultures*, 12(1), 45-60. Consulté le 09/02/2025
- Dumont, P. (2020). Interculturalité et apprentissage des langues en Afrique francophone : Le cas du Sénégal. *Revue des Sciences de l'Éducation*, 46(3), 89-102. Consulté le 08/02/2025
- Mansouri, N., & Dembri, N. (2024). Le référentiel de compétences et ses effets sur la formation des enseignants de FLE en Algérie. *Revue Dirassat*, 15(2), 395-416. Consulté le 06/02/2025
- Meziani, A. (2009). L'intégration des éléments culturels français en classe de langue : entre représentations et programme institutionnel. *Revue Synergies Algérie*, (4), 183-195. Disponible sur <https://gerflint.fr/Base/Algerie4/meziani.pdf> Consulté le 02/02/2025
- Meziani, A. (2009). L'interculturel dans l'enseignement du FLE en Algérie : Entre discours officiel et réalité du terrain. *Revue Synergies Algérie*, 8, 45-60. Consulté le 03/02/2025
- Narcy-Combes, M.-F. (2009). Développer la compétence interculturelle : un défi identitaire. *Interculturel et enseignement des langues spécialisées - Volume 1*, XXVIII(1), 93-104. Disponible sur <https://doi.org/10.4000/apliut.1239>. Consulté le 08/02/2025
- Université de Saïda. (2022). Enquête sur l'intégration de l'interculturel dans l'enseignement du FLE en Algérie. *ATRAS – Revue scientifique et académique*, Université Dr. Moulay Tahar de Saïda. Disponible sur <https://atras-univ-saida.dz/archive/index.php/files/article/download/49/41/69> Consulté le 16/02/2025
- Vautier, M. (2023). De la gestion des malentendus dans les approches interculturelles en classe de Français Langue Étrangère. *Journal of International Mobility*, 11(1), 15-32. Consulté le 17/02/2025

C. Dictionnaires

- Cuq, J-P. (2003). *Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde*. Paris : CLE International.
- Collès, L. (2005). *Didactique du français et approche interculturelle*. De Boeck Supérieur.

E. Mémoires et thèses

- Bedjaoui, A. (2015). L'intégration de la compétence culturelle en classe de FLE en Algérie : enjeux et perspectives. Université de Tlemcen. Disponible sur <https://dspace.univ-tlemcen.dz/bitstream/112/7714/1/bedjaoui-aida.pdf> Consulté le 19/02/2025
- Bensafi, F. (2021). La formation des formateurs de FLE en Algérie : De la formation théorique aux pratiques d'enseignements (Cas des enseignants du cycle moyen). Université de Tlemcen. Disponible sur dspace.univ-tlemcen.dz Consulté le 22/02/2025
- Meziani, A. (2012). Interactions exolingues entre étudiants de FLE via un blogue communautaire : Vers le développement d'une conscience interculturelle [Thèse de doctorat en didactique, Université Mohammed Khider Biskra]. Disponible sur http://thesis.univ-biskra.dz/1905/3/THESE_MEZIANI.pdf Consulté le 23/02/2025
- Neciri, S. (2011). Pour une compétence culturelle en français langue étrangère en Algérie : Le manuel de FLE de la troisième année secondaire en question (Mémoire de magistère). Université KasdiMerbah-Ouargla. Disponible sur https://dspace.univ-ouargla.dz/jspui/bitstream/123456789/659/1/Soumia_NECIRI.pdf Consulté le 25/02/2025
- Université d'Alger. (2018). L'enseignement du FLE en contexte algérien : enjeux et perspectives interculturelles. Mémoire de master disponible sur le site de l'Université d'Alger. Consulté le 27/02/2025
- Youbi, A. (2019). Les représentations culturelles dans l'enseignement/apprentissage du FLE en Algérie. Université de Tlemcen. Disponible sur <https://dspace.univ-tlemcen.dz/bitstream/112/20402/1/youbi-ahlem.pdf> Consulté le 26/02/2025

F. Sitographie

- Ouest-France. (s.d.). Citation de Frantz Fanon : « Parler une langue, c'est adopter un monde, une culture ». Disponible sur <https://citations.ouest-france.fr/citation-frantz-fanon/parler-langue-adopter-monde-culture-125043.html> Consulté le 10/02/2025

ANNEXES

Dans le cadre de notre recherche sur la compétence interculturelle et l'adéquation de la formation des enseignants pour son développement, nous vous invitons à répondre à ce questionnaire. Votre participation nous permettra d'analyser vos perceptions et expériences afin d'évaluer les enjeux et les besoins en matière de formation.

Vos réponses anonymes nous aideront à mieux cerner les enjeux et besoins. Merci pour votre participation !

1. Informations générales :

a. Vous êtes:

Un homme ☐

Une femme ☒

b. Dans quel type de région enseignez-vous ?

Milieu rural ☐

Milieu urbain ☒

c. Quel est votre diplôme et votre spécialisation universitaire ?

- Licence en FLE ☒
- Master en didactique du FLE ☐
- Licence/Master en autre spécialité ☐

d. Avez-vous suivi une formation spécifique sur l'interculturalité dans le cadre de vos études ou de votre formation initiale ?

- Oui, j'ai suivi **un module** ou **un séminaire** spécifique sur l'interculturalité. ☐
- Oui, j'ai abordé ce concept dans d'autres **cours**. ☐
- Non, mais je me suis **auto-formé(e)** par des lectures et recherches personnelles. ☐
- Non, je n'ai **jamais reçu de formation** sur ce sujet. ☒

2. Les acquis ou l'interculturalité chez l'enseignant :

a. Comment définiriez-vous la compétence interculturelle dans l'enseignement du FLE ?

- La capacité à **comprendre** et à **transmettre** des éléments culturels francophones tout en tenant compte des cultures des apprenants. ☒
- La connaissance approfondie **des cultures françaises et francophones**. ☐
- La transmission de la **culture française** aux élèves pour qu'ils adoptent ses normes et valeurs. ☐
- Je **ne sais pas** exactement ce que signifie cette notion. ☐

b. Selon vous, quel est l'objectif de l'interculturalité dans l'enseignement/apprentissage du FLE ?

- Développer chez les apprenants une ouverture d'esprit et une meilleure compréhension des différences culturelle. ☒
- Faire découvrir aux élèves les spécificités culturelles françaises. ☐
- Leur apprendre à parler comme des natifs en adoptant leur culture. ☐

- Je ne vois pas de lien entre l'apprentissage du FLE et l'interculturalité. ☐

c. Intégrez-vous des éléments interculturels dans vos cours ? Si oui, comment ?

- Oui, en utilisant des supports variés (textes, vidéos, chansons, débats) pour comparer différentes cultures. ☐
- Oui, en expliquant certains aspects culturels français lorsque c'est nécessaire. ☐
- Non, je me concentre uniquement sur l'apprentissage linguistique. ☒
- Non, car l'interculturalité ne fait pas partie de mes objectifs de programme. ☐

3. Une solution pour améliorer la compétence interculturelle chez les enseignants :

a. Quels sont, selon vous, les obstacles à l'intégration de l'interculturel dans l'enseignement du FLE ?

- Le manque de formation et de ressources adaptées pour les enseignants. ☒
- L'absence d'intérêt des élèves pour la culture francophone. ☒
- L'interculturalité n'est pas essentielle dans l'apprentissage d'une langue. ☐
- Je n'ai jamais réfléchi à cette question. ☐

b. Quelles solutions ou formations proposeriez-vous pour renforcer la compétence interculturelle des enseignants de FLE ?

- Intégrer un module obligatoire sur l'interculturalité dans la formation initiale des enseignants. ☒
- Proposer des formations continues sur l'interculturalité et son application en classe. ☒
- Mettre à disposition des enseignants des supports pédagogiques interculturels. ☐
- D'autres questions de l'enseignement du FLE étant plus prioritaires, une formation sur l'interculturalité ne me semble pas nécessaire. ☐

c. Selon vous, comment pourrait-on mieux intégrer l'interculturalité dans la formation et la pratique des enseignants de FLE ?

On aimerait bien avoir une certaine marge de liberté dans notre enseignement et cette ouverture d'esprit sur la culture de l'autre au lieu d'enfermer nos apprenants dans un coin bâti sur la peur de tout ce qui est différent.

d. Selon vous, en quoi le comportement de l'enseignant en classe peut-il favoriser ou freiner

le développement de la compétence interculturelle chez les élèves ?

En effet, la seule condition réellement nécessaire à la mise en place de la dimension interculturelle en cours de langue est la prise de conscience interculturelle chez l'enseignant lui-même. Puis, il peut susciter cette même prise de conscience chez ses apprenants.

Merci pour votre contribution !

Dans le cadre de notre recherche sur la compétence interculturelle et l'adéquation de la formation des enseignants pour son développement, nous vous invitons à répondre à ce questionnaire. Votre participation nous permettra d'analyser vos perceptions et expériences afin d'évaluer les enjeux et les besoins en matière de formation.

Vos réponses anonymes nous aideront à mieux cerner les enjeux et besoins. Merci pour votre participation !

1. Informations générales :

a. Vous êtes:

Un homme ☐ Une femme ☒

b. Dans quel type de région enseignez-vous ?

Milieu rural ☐ Milieu urbain ☒

c. Quel est votre diplôme et votre spécialisation universitaire ?

- Licence en FLE ☐
- Master en didactique du FLE ☒
- Licence/Master en autre spécialité ☐

d. Avez-vous suivi une formation spécifique sur l'interculturalité dans le cadre de vos études ou de votre formation initiale ?

- Oui, j'ai suivi un module ou un séminaire spécifique sur l'interculturalité. ☒
- Oui, j'ai abordé ce concept dans d'autres cours. ☐
- Non, mais je me suis auto-formé(e) par des lectures et recherches personnelles. ☐
- Non, je n'ai jamais reçu de formation sur ce sujet. ☐

2. Les acquis ou l'interculturalité chez l'enseignant :

a. Comment définiriez-vous la compétence interculturelle dans l'enseignement du FLE ?

- La capacité à comprendre et à transmettre des éléments culturels francophones tout en tenant compte des cultures des apprenants. ☒
- La connaissance approfondie des cultures françaises et francophones. ☐
- La transmission de la culture française aux élèves pour qu'ils adoptent ses normes et valeurs. ☐
- Je ne sais pas exactement ce que signifie cette notion. ☐

b. Selon vous, quel est l'objectif de l'interculturalité dans l'enseignement/apprentissage du FLE ?

- Développer chez les apprenants une ouverture d'esprit et une meilleure compréhension des différences culturelles. ☐
- Faire découvrir aux élèves les spécificités culturelles françaises. ☒
- Leur apprendre à parler comme des natifs en adoptant leur culture. ☐

- Je ne vois pas de lien entre l'apprentissage du FLE et l'interculturalité. ☐

c. Intégrez-vous des éléments interculturels dans vos cours ? Si oui, comment ?

- Oui, en utilisant des supports variés (textes, vidéos, chansons, débats) pour comparer différentes cultures. ☒ X
- Oui, en expliquant certains aspects culturels français lorsque c'est nécessaire. ☐
- Non, je me concentre uniquement sur l'apprentissage linguistique. ☐
- Non, car l'interculturalité ne fait pas partie de mes objectifs de programme. ☐

3. Une solution pour améliorer la compétence interculturelle chez les enseignants :

a. Quels sont, selon vous, les obstacles à l'intégration de l'interculturel dans l'enseignement du FLE ?

- Le manque de formation et de ressources adaptées pour les enseignants. ☒ X
- L'absence d'intérêt des élèves pour la culture francophone. ☒ X
- L'interculturalité n'est pas essentielle dans l'apprentissage d'une langue. ☐
- Je n'ai jamais réfléchi à cette question. ☐

b. Quelles solutions ou formations proposeriez-vous pour renforcer la compétence interculturelle des enseignants de FLE ?

- Intégrer un module obligatoire sur l'interculturalité dans la formation initiale des enseignants. ☐
- Proposer des formations continues sur l'interculturalité et son application en classe. ☒ X
- Mettre à disposition des enseignants des supports pédagogiques interculturels. ☒ X
- D'autres questions de l'enseignement du FLE étant plus prioritaires, une formation sur l'interculturalité ne me semble pas nécessaire. ☐

c. Selon vous, comment pourrait-on mieux intégrer l'interculturalité dans la formation et la pratique des enseignants de FLE ?

Organiser des ateliers interactifs à l'aide des professionnels pour enrichir cette formation.

d. Selon vous, en quoi le comportement de l'enseignant en classe peut-il favoriser ou freiner le développement de la compétence interculturelle chez les élèves ?

L'enseignant doit tenir en compte certaines règles, telles que le respect et l'écoute s'il souhaite tenir un rôle de médiateur au sein de la classe, et accompagner au mieux ses élèves dans leur cheminement vers l'interculturel.

Merci pour votre contribution !

Dans le cadre de notre recherche sur la compétence interculturelle et l'adéquation de la formation des enseignants pour son développement, nous vous invitons à répondre à ce questionnaire. Votre participation nous permettra d'analyser vos perceptions et expériences afin d'évaluer les enjeux et les besoins en matière de formation.

Vos réponses anonymes nous aideront à mieux cerner les enjeux et besoins. Merci pour votre participation !

1. Informations générales :

a. Vous êtes :

Un homme ☐

Une femme ☒

b. Dans quel type de région enseignez-vous ?

Milieu rural ☐

Milieu urbain ☒

c. Quel est votre diplôme et votre spécialisation universitaire ?

• Licence en FLE ☐

• Master en didactique du FLE ☐

• Licence/Master en autre spécialité ☒

d. Avez-vous suivi une formation spécifique sur l'interculturalité dans le cadre de vos études ou de votre formation initiale ?

• Oui, j'ai suivi un module ou un séminaire spécifique sur l'interculturalité. ☐

• Oui, j'ai abordé ce concept dans d'autres cours. ☒

• Non, mais je me suis auto-formé(e) par des lectures et recherches personnelles. ☐

• Non, je n'ai jamais reçu de formation sur ce sujet. ☐

2. Les acquis ou l'interculturalité chez l'enseignant :

a. Comment définiriez-vous la compétence interculturelle dans l'enseignement du FLE ?

• La capacité à comprendre et à transmettre des éléments culturels francophones tout en tenant compte des cultures des apprenants. ☒

• La connaissance approfondie des cultures françaises et francophones. ☐

• La transmission de la culture française aux élèves pour qu'ils adoptent ses normes et valeurs. ☐

• Je ne sais pas exactement ce que signifie cette notion. ☐

b. Selon vous, quel est l'objectif de l'interculturalité dans l'enseignement/apprentissage du FLE ?

• Développer chez les apprenants une ouverture d'esprit et une meilleure compréhension des différences culturelles. ☒

• Faire découvrir aux élèves les spécificités culturelles françaises. ☐

• Leur apprendre à parler comme des natifs en adoptant leur culture. ☐

- Je ne vois pas de lien entre l'apprentissage du FLE et l'interculturalité. ☐

c. **Intégrez-vous des éléments interculturels dans vos cours ? Si oui, comment ?**

- Oui, en utilisant des supports variés (textes, vidéos, chansons, débats) pour comparer différentes cultures. ☐
- Oui, en expliquant certains aspects culturels français lorsque c'est nécessaire. ☐
- Non, je me concentre uniquement sur l'apprentissage linguistique. ☒ #
- Non, car l'interculturalité ne fait pas partie de mes objectifs de programme. ☐

3. **Une solution pour améliorer la compétence interculturelle chez les enseignants :**

a. **Quels sont, selon vous, les obstacles à l'intégration de l'interculturel dans l'enseignement du FLE ?**

- Le manque de formation et de ressources adaptées pour les enseignants. ☐ #
- L'absence d'intérêt des élèves pour la culture francophone. ☐ #
- L'interculturalité n'est pas essentielle dans l'apprentissage d'une langue. ☐
- Je n'ai jamais réfléchi à cette question. ☐

b. **Quelles solutions ou formations proposeriez-vous pour renforcer la compétence interculturelle des enseignants de FLE ?**

- Intégrer un module obligatoire sur l'interculturalité dans la formation initiale des enseignants. ☐
- Proposer des formations continues sur l'interculturalité et son application en classe. ☐ #
- Mettre à disposition des enseignants des supports pédagogiques interculturels. ☐ #
- D'autres questions de l'enseignement du FLE étant plus prioritaires, une formation sur l'interculturalité ne me semble pas nécessaire. ☐

c. **Selon vous, comment pourrait-on mieux intégrer l'interculturalité dans la formation et la pratique des enseignants de FLE ?**

On se basant sur une ouverture à l'altérité et une prise en compte des dimensions culturelles pour favoriser une véritable C.I.

d. **Selon vous, en quoi le comportement de l'enseignant en classe peut-il favoriser ou freiner le développement de la compétence interculturelle chez les élèves ?**

L'enseignant en tant que médiateur interculturel et par le discours qu'il tient en classe peut influencer la motivation chez ses apprenants.

Merci pour votre contribution !

Dans le cadre de notre recherche sur la compétence interculturelle et l'adéquation de la formation des enseignants pour son développement, nous vous invitons à répondre à ce questionnaire. Votre participation nous permettra d'analyser vos perceptions et expériences afin d'évaluer les enjeux et les besoins en matière de formation.

Vos réponses anonymes nous aideront à mieux cerner les enjeux et besoins. Merci pour votre participation !

1. Informations générales :

a. Vous êtes:

Un homme ☐ Une femme ☒

b. Dans quel type de région enseignez-vous ?

Milieu rural ☐ Milieu urbain ☒

c. Quel est votre diplôme et votre spécialisation universitaire ?

- Licence en FLE ☒
- Master en didactique du FLE ☐
- Licence/Master en autre spécialité ☐

d. Avez-vous suivi une formation spécifique sur l'interculturalité dans le cadre de vos études ou de votre formation initiale ?

- Oui, j'ai suivi **un module** ou **un séminaire** spécifique sur l'interculturalité. ☒
- Oui, j'ai abordé ce concept dans d'autres **cours**. ☐
- Non, mais je me suis **auto-formé(e)** par des lectures et recherches personnelles. ☐
- Non, je n'ai **jamais reçu de formation** sur ce sujet. ☐

2. Les acquis ou l'interculturalité chez l'enseignant :

a. Comment définiriez-vous la compétence interculturelle dans l'enseignement du FLE ?

- La capacité à **comprendre** et à **transmettre** des éléments culturels francophones tout en tenant compte des cultures des apprenants. ☒
- La connaissance approfondie **des cultures françaises et francophones**. ☐
- La transmission de la **culture française** aux élèves pour qu'ils adoptent ses normes et valeurs. ☐
- Je **ne sais pas** exactement ce que signifie cette notion. ☐

b. Selon vous, quel est l'objectif de l'interculturalité dans l'enseignement/apprentissage du FLE ?

- Développer chez les apprenants une ouverture d'esprit et une meilleure compréhension des différences culturelle. ☒
- Faire découvrir aux élèves les spécificités culturelles françaises. ☐
- Leur apprendre à parler comme des natifs en adoptant leur culture. ☐

- Je ne vois pas de lien entre l'apprentissage du FLE et l'interculturalité. ☐

c. **Intégrez-vous des éléments interculturels dans vos cours ? Si oui, comment ?**

- Oui, en utilisant des supports variés (textes, vidéos, chansons, débats) pour comparer différentes cultures. ☐
- Oui, en expliquant certains aspects culturels français lorsque c'est nécessaire. ☒
- Non, je me concentre uniquement sur l'apprentissage linguistique. ☐
- Non, car l'interculturalité ne fait pas partie de mes objectifs de programme. ☐

3. **Une solution pour améliorer la compétence interculturelle chez les enseignants :**

a. **Quels sont, selon vous, les obstacles à l'intégration de l'interculturel dans l'enseignement du FLE ?**

- Le manque de formation et de ressources adaptées pour les enseignants. ☒
- L'absence d'intérêt des élèves pour la culture francophone. ☐
- L'interculturalité n'est pas essentielle dans l'apprentissage d'une langue. ☐
- Je n'ai jamais réfléchi à cette question. ☐

b. **Quelles solutions ou formations proposeriez-vous pour renforcer la compétence interculturelle des enseignants de FLE ?**

- Intégrer un module obligatoire sur l'interculturalité dans la formation initiale des enseignants. ☐
- Proposer des formations continues sur l'interculturalité et son application en classe. ☒
- Mettre à disposition des enseignants des supports pédagogiques interculturels. ☒
- D'autres questions de l'enseignement du FLE étant plus prioritaires, une formation sur l'interculturalité ne me semble pas nécessaire. ☐

c. **Selon vous, comment pourrait-on mieux intégrer l'interculturalité dans la formation et la pratique des enseignants de FLE ?**

En valorisant la diversité et en intégrant des outils concrets pour développer les compétences interculturelles des enseignants.

d. **Selon vous, en quoi le comportement de l'enseignant en classe peut-il favoriser ou freiner le développement de la compétence interculturelle chez les élèves ?**

L'enseignant doit savoir gérer ses opinions vis à vis de la langue qu'il enseigne car elles peuvent influencer ses apprenants et entraver le processus d'apprentissage.

Merci pour votre contribution !